KENWOOD

LETTORE DVD/VCD/CD

DVF-N7080

ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD CORPORATION

LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE" DI QUESTO PRODOTTO E' DEPOSITATA PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.

AMSTERDAMSEWEG 37
1422 AC UITHOORN
THE NETHERLANDS

ITALIANO

MP3 / WMA

HOME THEATER DIVX CERTIFIED VIDEO

DVD VIDEO

COMPACT DISC DIGITAL AUDIO

COMPACT DISC DIGITAL VIDEO

CD-R/RW PLAYBACK

Prima di attivare l'alimentazione

⚠ Avvertenza : Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.

Le unità sono disegnate per il funzionamento che segue.

La Gran Bretagna e l'Europa ..... *solo c.a. a 230 V*

Precauzioni per la sicurezza

⚠ Avvertenza : Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.

AVVERTENZA : PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

	ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL´INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL´UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.
	IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.
	IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.

ITALIANO

Il marchio di un prodotto a raggi laser

Questo prodotto è stato classificato come appartenente alla Classe 1 di componenti elettronici, e non presenta rischi di radiazioni pericolose all'esterno.

Posizione: pannello posteriore

All'interno di questo prodotto a laser si trova un diodo a laser classificato di Classe 2 come dichiarato dall'adesivo di avvertenza visualizzato qui sopra. Non guardare il raggio del laser.

Posizione: coperchio del pick-up a laser DVD all'interno del prodotto.

Caratteristiche speciali

- ♦ *Trasferimento di filmati, musica e foto da un PC ad un televisore*
- ♦ *Terminale Ethernet per accesso via reti LAN*
- ♦ *Interfaccia grafico (G.U.I.)*
- ♦ *Riproduzione di file MPEG1, MPEG2 e DivX® video*
- ♦ *Riproduzione di file JPEG, BMP, GIF e PNG*
- ♦ *Slot per scheda PC per memorizzazione di foto (file JPEG)*

Questo documento classificha le applicazioni di ciascuna caratteristica servendosi delle seguenti icone.

DVD : Descrizione di una caratteristica che può venire usata con DVD.

CD : Descrizione di una caratteristica che può venire usata con CD.

VCD : Descrizione di una caratteristica che può venire usata con VCD.

Disimballaggio

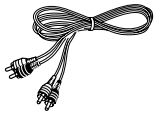
Disimballare con l'apparecchio e accertarsi che tutti gli accessori siano presenti.
Se uno degli accessori manca o se l'apparecchio è danneggiato o non funziona, rivolgersi immediatamente al rivenditore. Se l'apparecchio vi é stato spedito, avvertire immediatamente il corriera. Kenwood raccomanda di conservare la scatola e il materiale d'imballaggio originali, nel caso di uno spostamento o spedizione futuri dello apparecchio.

Conservate questo manuale per poterlo consultare ancora in futuro.

Accessori

Si raccomanda di verificare l'esistenza degli accessori seguenti.

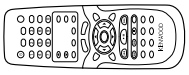
Cavo audio (Rosso, Bianco)...(1)



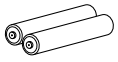
Cavo video (Giallo)...(1)

Cavo coassiale (Arancione)...(1)

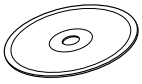
Unità di telecomando... (1)



Batterie (R6/AA)...(2)



CD-ROM (applicativo PC) ...(1)



Funzione DIMMER

Questa funzione può cambiare la luminosità del display dell'unità principale.

Premere il tasto DIMMER per attivare e disattivare la funzione.

ITALIANO

Avvertenza : Per ragioni di sicurezza, leggete con prarticolare attenzione le pagine contrassegnate con il simblo ⚠.

Preparativi

Introduzione 2
⚠Prima di attivare l'alimentazione 2
⚠Precauzioni per la sicurezza 2
Caratteristiche speciali 3
Disimballaggio 3
Funzione DIMMER 3
Indice 4
File riproducibili con quest'unità 5
Dischi riproducibili 6
Sistemi di registrazione e tipi di disco riproducibili 6
Dischi non riproducibili 6
Icone sui dischi DVD VIDEO 6
Codici di regione 7
Codici regionali del mondo 7
Sistema di colore 8
Inoformazioni importanti 9
Manutenzione 9
Avvertenze varie 9
Collegamenti di sistema 10
Collegamento a un TV con terminale di ingresso video 10
Collegamento a un TV con terminale di ingresso SCART 10
Collegamento a un componente audio 11
Collegamento di un cavo Ethernet 12
Collegamento ad una rete LAN wireless 12
Comandi ed indicatori 13
Funzionamento del telecomando 14
Installazione di KENWOOD PC SERVER 15
Funzioni di impostazione 17
Menu di impostazione 17
Menu SETUP principale "Main" 18
Menu SETUP "DVD Player" 19
Menu SETUP "IP" 20
Struttura gerarchica dei menu VCD (P.B.C.) 21
Lista codici di lingua dei menu DVD 21

Funzionamento DVD/CD/VCD

Riproduzione di DVD-Video, CD-DA e VCD 22
Riproduzione di base 22
Evitamento di capitoli o brani 23
Ricerca 23
STEP (PASSO) (fermo immagine e avanzamento a fotogrammi) 24
Riproduzione al rallentatore 24
Riproduzione di un brano, capitolo o titolo desiderati 24
Riproduzione di un titolo, capitolo o brano richiesto 24
Varie funzioni di riproduzione 25
Selezione della lingua dell'audio 25
Per scegliere il canale Audio 25
Selezione della lingua dei sottotitoli 25
Uso della funzione P.B.C. (Playback Control) 25
Ripetizione della riproduzione 26
Ripetizione della riproduzione A-B 26
Riproduzione casuale 26
Modifica dell'angolazione della telecamera 27
Funzione di zoom 27
Visualizzazione sullo schermo 27
Riproduzione di un disco di dati 28
Riproduzione di base 28
Salto di file 30
Ricerca 30
Varie funzioni di riproduzione (disco di dati) 31
Ripetizione della riproduzione 31
Funzione di zoom (solo file JPEG) 31
Rotazione dell'immagine (solo file JPEG) 31
Riproduzione di il tempo richiesto 32
Visualizzazione sullo schermo 32

Funzionamento NETWORK SERVER

Uso di KENWOOD PC SERVER 33
Riproduzione di NETWORK SERVER 39
Evitamento 40
Ricerca 40
Ripetizione della riproduzione 41
Funzione di zoom 41
Rotazione dell'immagine 41
Slide show 41
Riproduzione di un file richiesto 42

Funzionamento Scheda di memoria

Riproduzione di MEMORY CARD 43
Salto di file 45
Funzione di zoom 45
Rotazione dell'immagine 45
Visualizzazione sullo schermo 45
Schede di memoria ed adattatori per schede PC la cui compatibilità con quest'unità è stata confermata 46

Altro

Aggiornamento del firmware 47

Generali

In caso di difficoltà 48
Dati tecnici 51

Tipo di file

MOVIE (Dimensioni file fino a 2GB)

Categoria/Voce	Formato	Estensione	Dettagli		(Audio)
● DATA DISC (ISO 9660 LEVEL 2)					
● NETWORK					
MPEG1		.MPG, .MPEG	Risoluzione video fino a 720 x 576	Bitrate da fino a 1.5Mbps	Mpeg1 Layer1 & 2
MPEG2		.MPG, .MPEG	Risoluzione video fino a 720 x 576	Bitrate da fino a 8Mbps	Mpeg1 Layer1 & 2
DivX®VIDEO*		.AVI	Risoluzione video fino a 720 x 576		WAV, MP3, Dolby Digital
XviD		.AVI	Risoluzione video fino a 720 x 576	Bitrate da fino a 6Mbps	WAV, MP3, Dolby Digital

MUSIC (Dimensioni file fino a 2GB)

Categoria/Voce	Formato	Estensione	Dettagli	
● DATA DISC (ISO 9660 LEVEL 2)				
● NETWORK				
MPEG Audio	MPEG1 Audio	.MP1	Layer I Bitrate da 32 kbps a 448 kbps, CBR/VBR	FS 32k, 44.1k, 48k
		.MP2	Layer II Bitrate da 32 kbps a 384 kbps, CBR/VBR	FS 32k, 44.1k, 48k
		.MP3	Layer III Bitrate da 32 kbps a 320 kbps, CBR/VBR	FS 32k, 44.1k, 48k
WMA	ver8	.WMA	Bitrate da 48 kbps a 192 kbps, CBR	FS 32k, 44.1k, 48k
	ver9	.WMA	Bitrate da 48 kbps a 192 kbps, CBR/VBR	FS 32k, 44.1k, 48k
WAV		.WAV	16 bit Stereo	FS 44.1k, 48k
Ogg Vorbis		.OGG	Bitrate da 64 kbps a 256 kbps	FS 32k, 44.1k, 48k

PHOTO

Categoria/Voce	Formato	Estensione	Dettagli		
● DATA DISC (ISO 9660 LEVEL 2)					
JPEG		.JPG, .JPEG	Risoluzione video	fino a 2048 x 1536	Colore a 24 bit
			Dimensioni file	fino a 2MB	
BMP		.BMP	Risoluzione video	fino a 1024 x 768	
			Dimensioni file	fino a 2MB	
			Colore	24bit colori	(visualizzazione in 256 colori)
PNG		.PNG	Rsoluzione video	fino a 1024 x 768	
			Dimensioni file	fino a 1MB	
			Colore	24bit colori	(visualizzazione in 256 colori)
GIF		.GIF	Risoluzione video	fino a 2048 x 1536	256 colori
			Dimensioni file	fino a 650 KB	
● NETWORK					
JPEG		.JPG, .JPEG	Dimensioni file fino a 5MB		Colore a 24 bit
BMP		.BMP	Dimensioni file fino a 5MB		Colore a 24 bit
PNG		.PNG	Dimensioni file fino a 5MB		Colore a 24 bit
GIF		.GIF	Dimensioni file fino a 5MB		Colore a 24 bit
● MEMORY CARD					
JPEG		.JPG, .JPEG	Risoluzione video	fino a 2048 x 1536	24 bit True color
			Dimensioni file	fino a 2MB	

- **A seconda delle condizioni di registrazione dei dati e di altri fattori, la riproduzione potrebbe non essere possibile.**
- **A seconda dell'orientamento, le immagini ferme potrebbero risultare tagliate leggermente in senso orizzontale o verticale.**

*** Official DivX Certified™ product. Plays DivX®5, DivX®4, DivX®3, and DivX®VOD video content (in compliance with DivX Certified™ technical requirements)**

Assegnazione nomi a file e cartelle

Possono essere visualizzati caratteri da un byte da A a Z, cifre da un byte da 0 a 9 e la sottolineatura da un byte (_). Accertarsi che l'estensione sia applicata a tutti i nomi di file.

- **Non aggiungere mai l'estensione scorretta ad un qualsiasi file in quanto l'apparecchio assume che essi possono essere riprodotti e ciò può produrre fastidiosi rumori sui diffusori causando danni ed effetti negativi.**

Sistemi di registrazione e tipi di disco riproducibili

Quest'unità può riprodurre non solo CD, ma anche dischi di altri tipi portanti i marchi che seguono, offrendovi film, filmati e concerti di altissima fedeltà.

Dischi riproducibili		DVD VIDEO (DVD-R/RW, DVD+R/RW)		CD (CD-R, CD-RW)		VCD (SVCD*)	
Dimensioni del disco		DVD VIDEO	DVD VIDEO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO		COMPACT disc DIGITAL VIDEO	COMPACT disc SUPER VIDEO
Dimensioni del disco		8cm	12cm	8cm	12cm	8cm	12cm
Lati riprodotti		Uno o due	Uno o due	Uno solo	Uno solo	Uno solo	Uno solo
Contenuto	Video e audio	Circa 41 min. (1 lato, 1 strato) Circa 75 min. (1 lato, 2 strati) Circa 82 min. (2 lati, 1 strato) Circa 150 min. (2 lati, 2 strati)	Circa 133 min. (1 lato, 1 strato) Circa 242 min. (1 lato, 2 strati) Circa 266 min. (2 lati, 1 strato) Circa 484 min. (2 lati, 2 strati)			Max. 20 min.	Max. 74 min.
						(Se si usa un SVCD, la durata massima della riproduzione scende)	
	Audio			Max. 20 min, digitale	Max. 80 min, digitale		

Per quanto riguarda i formati di file su CD-R, CD-RW, DVD-R e DVD-RW riproducibili con quest'unità, consultare pagina 5.

- ***Questo apparecchio può riprodurre dischi SVCD, ma alcune loro funzioni non sono disponibili.**
- **Quest'unità può riprodurre dischi DVD-R o DVD-RW registrati col formato DVD-VIDEO, oltre a dischi DVD+R e DVD+RW, ma a seconda della macchina con cui è stata eseguita la registrazione e del disco usato, la riproduzione può essere impossibile.**
- **Quest'unità può non essere in grado di riprodurre alcuni dischi CD-R/RW a seconda delle loro caratteristiche, del tipo di registrazione con cui sono stati prodotti, ecc.**

Dischi non riproducibili

Questo lettore non può riprodurre affatto dischi dei seguenti tipi.

Dischi DVD AUDIO
Dischi DVD-RAM
Dischi SACD
Dischi VSD
Dischi CDV (può venire riprodotta solo la porzione audio)
Dischi CD-G/CD-EG/CD-EXTRA (può venire riprodotta solo la porzione audio)
Dischi Foto CD (non tentarne mai la riproduzione)

- DVD VIDEO con un codice di regione diverso da quello di questo lettore o senza codice regionale. Per dettagli, vedi la sezione "**Codici di regione**". → 7
- Quando il formato video di un disco differisce da quello del televisore in uso. il disco non può venire riprodotto normalmente. Per dettagli, vedi la sezione "**Sistema di colore**". → 8

Icone sui dischi DVD VIDEO

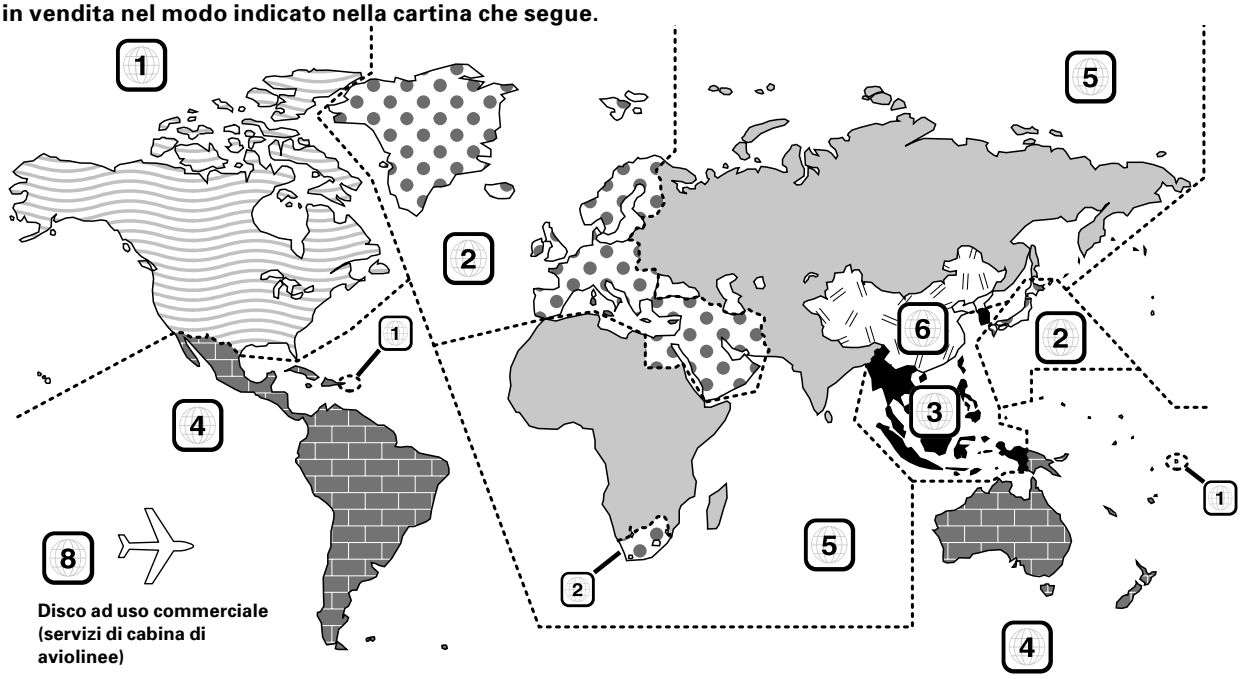
Icone	Descrizione
ALL	Indica il codice della regione nella quale il disco può venire riprodotto.
8	Numero delle lingue della funzione audio. Il numero all'interno dell'icona è appunto il numero delle lingue in cui il parlato è disponibile (massimo 8).
32	Numero delle lingue della funzione dei sottotitoli. Il numero all'interno dell'icona è appunto il numero delle lingue in cui i sottotitoli sono disponibili (massimo 32).
9	Numero delle angolazioni della funzione dei angolazione. Il numero all'interno dell'icona è appunto il numero delle angolazioni disponibili (al massimo 9).
16:9 LB	Proporzioni possibili dell'immagine. "LB" ad esempio sta per "Letter Box" e "PS" per Pan/Scan, due formati diversi. → 18 Nell'esempio qui a destra, un video di proporzioni 16:9 può venire convertito in un video Letter Box.

Codici di regione

Ciascun esemplare di questo modello di lettore contiene codici di regione che variano a seconda del paese in cui viene venduto. Se esso viene usato per riprodurre dischi DVD VIDEO, li può riprodurre solo se portano codici di regione compatibili con il suo.
Il codice regionale di questo lettore è riportato sul pannello posteriore del lettore.

Codici regionali del mondo

I lettori DVD possiedono un codice regionale diverso a seconda del paese o area del mondo in cui vengono posti in vendita nel modo indicato nella cartina che segue.



Codici regionali dei dischi DVD VIDEO riproducibili con quest'unità

Questo lettore può riprodurre dischi DVD VIDEO che portino il codice corrispondente al paese di acquisto come visto nella tabella qui sopra, un marchio contenente il codice di regione cui appartiene il lettore o che portino il marchio "ALL" ("tutti" in inglese). Anche se un disco DVD VIDEO non porta alcuna indicazione di codice regionale, può non poter venire riprodotto dal lettore a causa di certe limitazioni legali.

ALL

ITALIANO

Restrizioni dovute a differenze fra dischi

Alcuni dischi DVD e VCD possono venire riprodotti solo in certi modi di riproduzione che cambiano a seconda della volontà dei fabbricanti del software. Alcune funzioni possono quindi funzionare in modo parziale o non funzionare affatto. In tal caso, leggere le istruzioni fornite con ciascun disco. Se un segnale indicante un'icona di inibizione viene visualizzato sullo schermo, il disco è soggetto ad alcune delle limitazioni indicate qui sopra.

Icona di inibizione

Sistema di colore

Il sistema di colore ed il sistema di segnale dei dischi appartengono a due tipi molto generali, quello NTSC e quello PAL.
Il sistema usato cambia a seconda del paese e a volte delle regioni.

Formato televisore	Paese o area
NTSC	Giappone, Taiwan, Corea, USA, Canada, Messico, Filippine, Cile, ecc.
PAL	Cina, Regno Unito, Germania, Italia, Australia, Nuova Zelanda, Kuwait, Singapore, ecc.

Quest'unità possiede una funzione per cambiare il sistema di colore a seconda del televisore usato. Controllare che questo sia effettivamente il tipo di televisore posseduto.

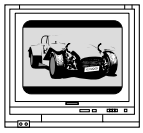
Controllo del formato video

Controllare il sistema di colore del televisore da usare.

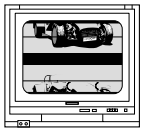
Se i formati video sono differenti :

Provare a riprodurre il disco. Se i formati video sono differenti, l'immagine può esser in bianco e nero o apparire come visto di seguito.

Porzioni superiore ed inferiore tagliate.



Porzioni superiore ed inferiore scure.



mmagine che "gira" a causa di sincronizzazione scorretta.

Per scegliere il tipo di televisore

Nel modo di arresto, oremere il tasto VIDEO OUT sul telecomando per selezionare temporaneamente un tipo di TV.

Nota

Per cambiare le impostazioni iniziali, cambiare l'impostazione "Video Out" fra quelle "Main" della schermata del menu Setup. →18

ITALIANO

Manutenzione

Manutenzione dell'unità

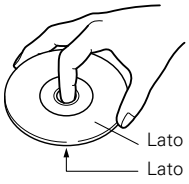
Se il pannello anteriore o l'involucro dell'unità si dovessero sporcare, pulirli con un panno soffice e pulito. Non usare diluente, benzina, alcool, ecc., dato che essi possono rovinarne le finiture.

Per quanto riguarda i preparati di pulizia per contatto

Non usare un agente detegente a contatto in quanto esso può causare delle disfunzioni. Fare particolare attenzione agli agenti detergenti contenenti olio in quanto questi possono deformare le parti in plastica.

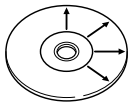
Avvertenze varie

Precauzioni riguardanti i dischi



Manipolazione dei dischi
Tenere i dischi in modo che non tocchino la superfice di riproduzione.

Non applicare carta o nastro adesivo né al lato dell'etichetta né al lato di riproduzione del disco.



Pulizia
Se il disco si sporca, passarlo leggermente muovendosi radialmente dal centro verso l'esterno con un panno soffice e pulito in cotone.

Conservazione
Se un disco non deve venire riprodotto, toglierlo dal lettore e rimetterlo nella sua costodia.

Non tentare mai la riproduzione di dischi incrinati o deformati

Durante la riproduzione, il disco ruota ad alta velocità nel lettore. Per evitare possibili incidenti, è quindi opportuno non usare dischi incrinati o deformati o ancora spezzati ma riparati con nastro adesivo o colla.
Non usate dischi non perfettamente circolari, dato che possono causare guasti.

Accessori per dischi

Gli accessori per dischi come lo stabilizzatore, il foglio protettivo, l'anello protettivo, ecc. comunemente in vendita non possono venire usati con questo sistema, perché superflui e possibile fonte di danni.

Precauzioni dopo il trasporto o lo spostamento

Prima di trasportare o comunque muovere l'unità, prendete le seguenti misure.

1. **Portare il tasto PON/STANDBY su ON senza caricare un disco.**
2. **Impostare il selettore di ingresso su DVD.**
3. **Attendete qualche secondo e controllate che in essa appaia il display mostrato in figura.**

   "NO DISC"

4. **Portare il tasto POWER ON/OFF su OFF.**
5. **Rimuovere l'adattatore per la scheda di memoria.**

Avvertenza riguardante la condensa

All'interno dell'unità si può avere la formazione di condensa (umidità) quando fra essa e l'aria esterna si ha una grande differenza di temperatura. In tal caso, quest'unità potrebbe non funzionare correttamente. Se ciò accade, lasciarla qualche ora spenta e riprendere ad usarla solo dopo che la condensa è evaporata.

Fare attenzione in particolare nelle seguenti circostanze:
Se l'unità viene portata da un luogo molto freddo ad uno caldo o se l'umidità in una stanza dovesse aumentare bruscamente.

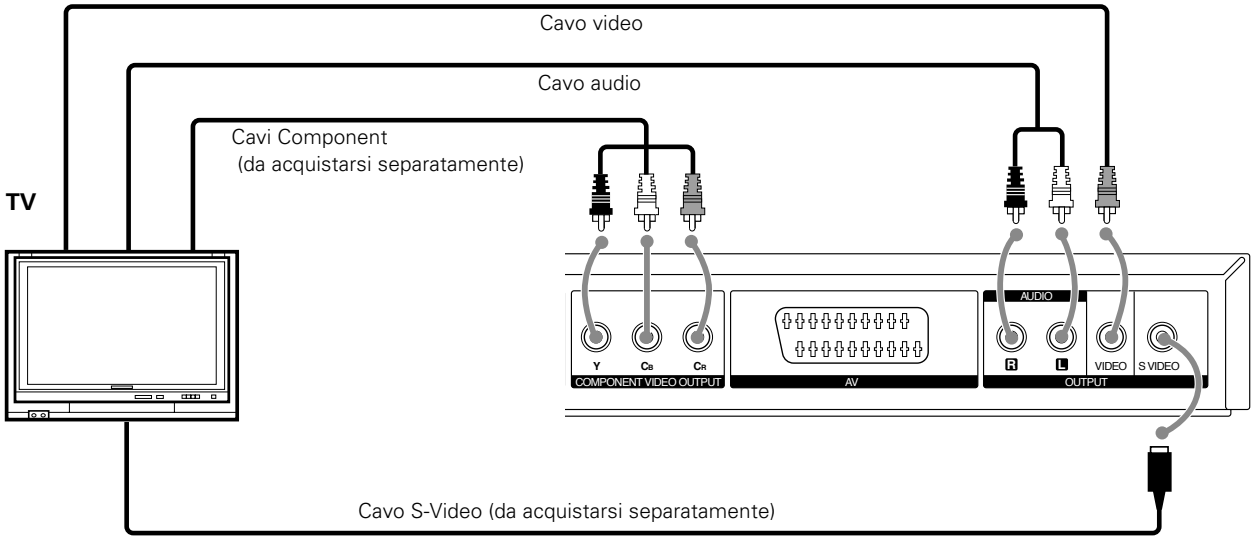
Eseguite i collegamenti nel modo mostrato nel diagramma qui seguito.
Quando collegate l'unità ad altri componenti, consultate i manuali anche di tali componenti.

AVVERTENZA:
Non collegate la spina di alimentazione del sistema se non a collegamenti completati.

Funzionamento anormale del microprocessore

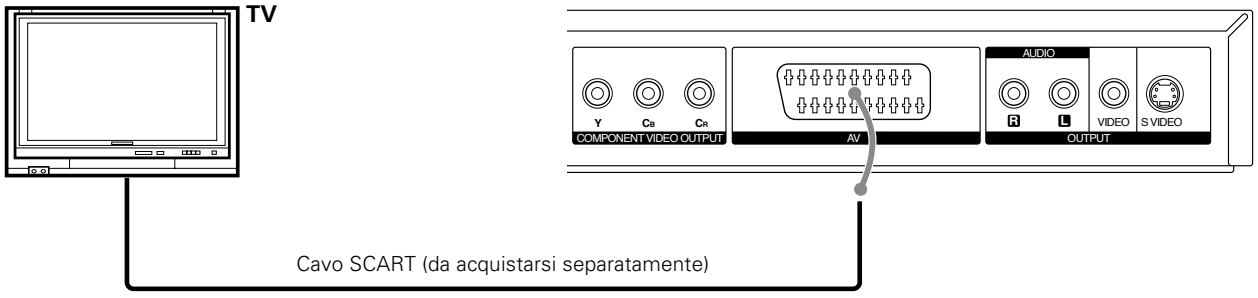
Per reinizializzare il microprocessore nel caso in cui le indicazioni siano scorrette o l'unità non funzioni neppure se i collegamenti sono corretti, consultare la sezione "**In caso di difficoltà**". → 48

Collegamento a un TV con terminale di ingresso video



*** Collegare solo un cavo video (composito) o un cavo S-Video.**
Per il collegamento di cavi audio, impostare l'opzione "Digital Audio" fra quelle "Main" della schermata del menu Setup su "PCM (Analog On)" . → 18

Collegamento a un TV con terminale di ingresso SCART



Per il collegamento di cavi audio, impostare l'opzione "Digital Audio" fra quelle "Main" della schermata del menu Setup su "PCM (Analog On)" . → 18

Nota

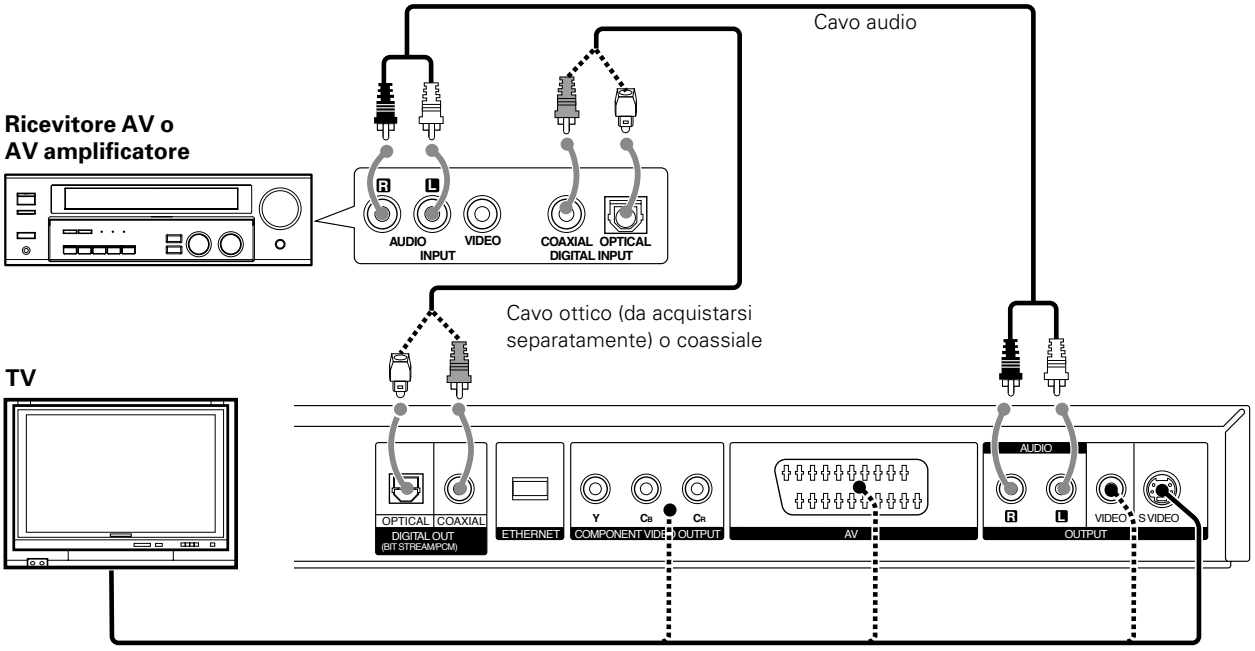
Controllare che il lettore DVD sia collegato direttamente al televisore e non ad un videoregistratore, dato che altrimenti l'immagine che produce potrebbe venire distorta da sistemi di protezione dalla duplicazione.

Avvertenza per il sistema DTS

Se si riproducono CD o DVD registrati nel formato DTS, le uscite stereo analogiche del lettore producono quantità eccessive di rumore. Per evitare possibili danni al proprio sistema stereo, l'utente deve fare attenzione a non collegare uscite di segnale analogico del lettore ad un amplificatore. Per riprodurre il segnale DTS Digital Surround™, collegare all'uscita digitale (S/P DIF, AES/EBU o TosLink) del proprio lettore DVD un sistema di decodifica DTS a 5,1 canali.

Collegamento a un componente audio

Per la riproduzione di audio DTS, collegare con collegamenti digitali un ricevitore AV o un amplificatore AV in grado di decodificare segnale DTS.



Cavo video. S-Video (da acquistarsi separatamente) o cavi Component (da acquistarsi separatamente) (→ 10)

Amplificatore dotato di due canali analogici stereo o Dolby Pro Logic II/Pro Logic:

Collegare le prese AUDIO OUT sinistra e destra del lettore DVD alle prese di ingresso audio sinistra e destra del vostro amplificatore, ricevitore o impianto stereo usando cavi audio.

Per il collegamento di cavi audio, impostare l'opzione "Digital Audio" fra quelle "Main" della schermata del menu Setup su "PCM (Analog On)" . → 18

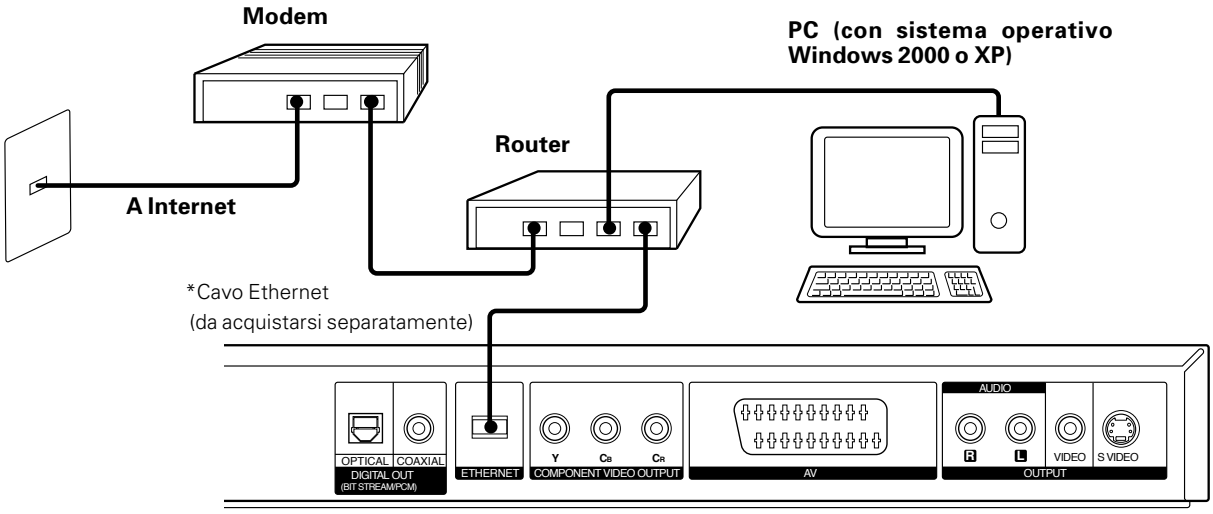
Amplificatore dotato di due canali digitali stereo (PCM) o di decodificatore multicanale (Dolby Digital™, MPEG2 o DTS):

Collegare una delle prese DIGITAL OUT (COAXIAL o OPTICAL) del lettore DVD alla presa corrispondente del vostro amplificatore. Usare un cavo digitale (coassiale o a fibre ottiche) opzionale.

Note

1. Se deve venire collegato anche un componente addizionale, consultarne prima il manuale.
2. Se il formato audio dell'uscita digitale non è compatibile con il ricevitore (o amplificatore), il ricevitore produce un forte rumore o non riproduce affatto.
3. Inserire il cavo a fibre ottiche ben diritto nel connettore fino a sentire uno scatto.
4. Fate attenzione a non piegare, arrotolare o in altro modo danneggiare il cavo a fibre ottiche.
5. Non posare televisori o altri oggetti pesanti su quest'unità.
6. Se si riproduce un segnale da 96 kHz, esso viene emesso dal terminale DIGITAL OUT dopo la conversione in 48 kHz.

Collegamento di un cavo Ethernet

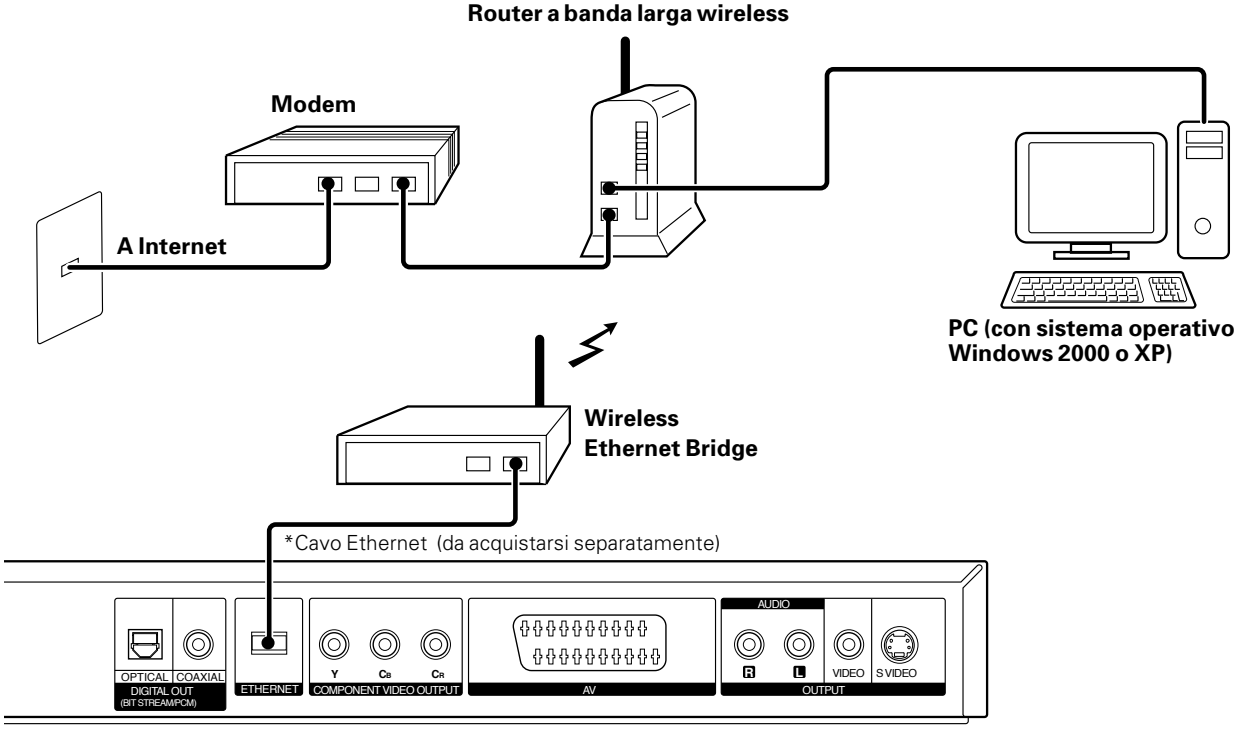


Se non si fa uso di un router o di un hub, collegarsi al personal computer direttamente con un cavo Ethernet a fili incrociati.
In questo caso, l'indirizzo IP stesso deve venire impostato manualmente(→ 20)

*** Vedere il manuale di istruzioni del router o hub. A seconda del router o hub, essi potrebbero a volte non funzionare con un cavo ethernet del tipo incrociato (cross).**

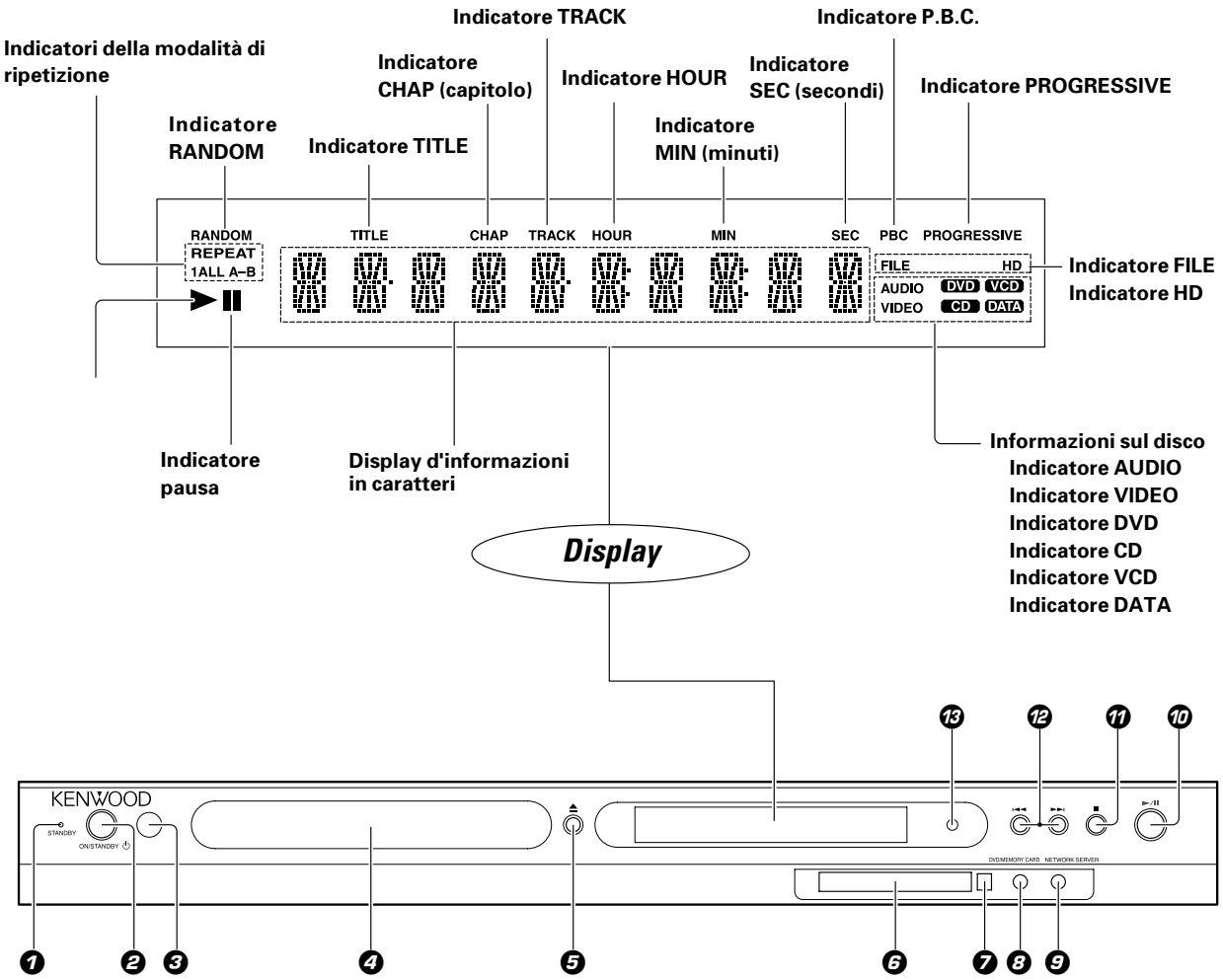
Collegamento ad una rete LAN wireless

Collegare un Wireless Ethernet Bridge al terminale Ethernet sul retro e stabilire un collegamento wireless.



Nota **Quest'unità non possiede una funzione di collegamento ad Internet.**

ITALIANO



❶ **Indicatore STANDBY**
❷ **Tasto ON/STANDBY**
❸ **Sensore di telecomando** → 14
❹ **Vassoio per i dischi** → 22 → 28
❺ **Tasto ⏏ (Apertura/Chiusura)** → 22 → 28
❻ **Slot per scheda PC** → 43
❼ **Pulsante di espulsione scheda PC** → 43

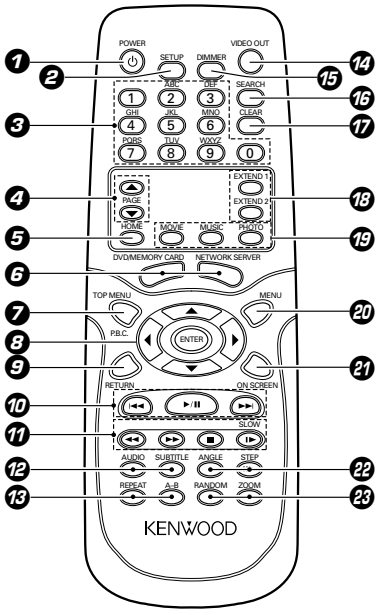
❽ **Tasto DVD/MEMORY CARD** → 22 → 28 → 43
❾ **Tasto NETWORK SERVER** → 39
❿ **Tasto ►/II (Riproduzione/Pausa)** → 23 → 29 → 40
⓫ **Tasto ■ (Stop)** → 23 → 30 → 40
⓬ **Tasti I◄◄(PREV.), ►►I(NEXT) (Salto)** → 23 → 30 → 40
⓭ **Indicatore NET LINK**

Modo di attesa

Quando l'indicatore del modo di attesa è acceso, una piccola quantità di corrente scorre nell'unità per alimentarne la memoria. Questo modo di funzionamento viene chiamato appunto modo di attesa. In esso, l'intero sistema può venire attivato e disattivato con il telecomando.

AL MOMENTO DELLO SPEGNIMENTO

Quando il pulsante ON/STANDBY viene premuto, qualche tempo (circa 10 secondi) può essere necessario dal momento in cui si illumina l'indicatore STANDBY a quello in cui il display di quest'unità ed il menu sullo schermo del televisore (OSD) si spengono.



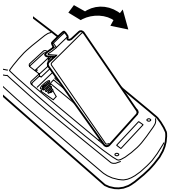
Modello: RC-D0712
(Sistema a raggi infrarossi)

I tasti del telecomando aventi lo stesso nome dei tasti dell'unità principale hanno la stessa funzione.

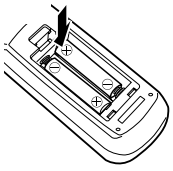
❶ Tasto POWER
❷ Tasto SETUP → 17
❸ Tasti numerici (tasti di impostazioni caratteri) → 24 → 42
❹ Tasti PAGE (▲/▼) → 29 → 40 → 44
❺ Tasto HOME
❻ Tasto DVD/MEMORY CARD → 22 → 28 → 43
Tasto NETWORK SERVER → 39
❼ Tasto TOP MENU/P.B.C. → 23 → 25
❽ Tasti cursore su (▲), giù (▼), a sinistra (◄) e a destra (►) → 17
Tasto ENTER → 17
❾ Tasto RETURN → 17
❿ Tasto ►/II (Riproduzione/ Pausa) → 23 → 29 → 40
Tasti I◄◄/►►I (Tasti Salto) → 23 → 30 → 40
⓫ Tasti ◄◄/►► (Ricerca Tasti) → 23 → 30 → 40
Tasto ■ (Stop) → 23 → 30 → 40
Tasto SLOW → 24
⓬ Tasto AUDIO → 25
Tasto SUBTITLE → 25
⓭ Tasto REPEAT → 26 → 31 → 41
Tasto A-B (Ripetizione A-B) → 26
⓮ Tasto VIDEO OUT → 8
⓯ Tasto DIMMER → 3
⓰ vSEARCH → 42
⓱ Tasto CLEAR → 24 → 32 → 42
⓲ Tasto EXTEND 1/2 (Non funzionale in quest'unità)
⓳ Tasto MOVIE → 29 → 39
Tasto MUSIC → 29 → 39
Tasto PHOTO → 29 → 39 → 43
⓴ Tasto MENU → 23
㉑ Tasto ON SCREEN → 27 → 32 → 45
㉒ Tasto ANGLE → 27 → 31 → 45
Tasto STEP → 24
㉓ Tasto RANDOM → 26
Tasto ZOOM → 31 → 41 → 45

Caricamento delle batterie

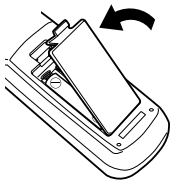
❶ Togliere il coperchio.



❷ Inserire le batterie.



❸ Chiudere il coperchio.

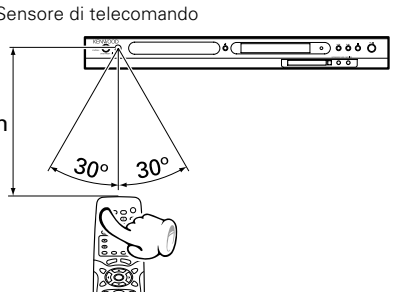


- Inserire due batterie R6 (formato "AA") orientando le polarità nel modo indicato sul fondo del vano batterie.

Impiego

Inserire la spina di alimentazione dell'unità in una presa di corrente e premere il tasto POWER (ON/ STANDBY) portandolo su ON e premere il pulsante di funzione desiderato del telecomando.

- Tra la pressione di un tasto del telecomando e quella di un altro è necessario lasciare un intervallo da 1 o più secondi.



Note

1. Le batterie in dotazione servono solo per il controllo del funzionamento del sistema e la loro durata può essere molto breve.
2. Se la distanza efficace del telecomando scende, sostituire le batterie con altre nuove.
3. Se la luce solare diretta o quella di una luce a fluorescenza ad alta frequenza colpiscono il sensore di telecomando, il sistema può non funzionare regolarmente. In tal caso, cambiare la posizione di installazione del sistema.

ITALIANO

Installazione di KENWOOD PC SERVER

Installando l'applicativo KENWOOD PC SERVER in un personal computer, i dati memorizzati in quest'ultimo possono venire importati in librerie per l'ascolto o la visione di musica, film o foto. È però prima necessario collegare il persona computer a quest'unità ed impostarlo. →12 →20

Caratteristiche minime richieste

Sistema operativo: Windows XP Professional SP1, Windows XP Home Edition SP1, Windows 2000 Professional SP4 o successivi

Accertarsi di installare il Service Pack per ciascun sistema operativo (OS).

Personal computer: Modello IBM PC/AT compatibile che supporti ufficialmente uno dei sistemi operativi elencati qui sopra.

Processore: Intel Pentium III, 800 MHz o più

Memoria: 128 MB o più

Spazio su disco fisso: 160 MB o più

Interfaccia Ethernet: Si raccomanda 100Base-TX

Numero di unità DVF-N7080 collegabili alla rete: 3 unità.

- Il funzionamento del sistema non viene garantito in tutti gli ambienti operativi che soddisfano le caratteristiche richieste elencate.
- La riproduzione può essere intermittente quando 10Base-T viene utilizzata come interfaccia Ethernet di IEEE802. 11b viene utilizzata per il ponte Ethernet senza fili.

Prima di poter fare uso del software, esso deve venire installato nel personal computer con la seguente procedura.

- Chiudere ogni applicativo al momento in uso.
- Controllare che l'ambiente operativo del personal computer sia a riposo.
- Il driver viene installato automaticamente al primo lancio del software dopo la sua installazione.

Per l'installazione, registrarsi in Windows col nome di un utente che goda di privilegi di amministratore.

1 *Caricare il disco "KENWOOD PC SERVER Installation CD-ROM" nell'unità CD-ROM del personal computer.*

L'applicativo di installazione viene lanciato automaticamente e viene visualizzato lo schermo [Installer Language]. Dopo aver selezionato la lingua, viene visualizzato il wizard di installazione.

KENWOOD PC SERVER Setup
KENWOOD PC SERVER
This wizard will guide you through the installation of KENWOOD PC SERVER.
It is recommended that you close all other applications before starting Setup. This will make it possible to update relevant system files without having to reboot your computer.
Click Next to continue.
Next >
Cancel

- Se l'installazione guidata non ha inizio automaticamente, fare doppio clic su [Risorse del computer] sul desktop e quindi fare un doppio clic sull'icona "KENWOOD PC SERVER Installation CD-ROM".
  L'installazione guidata può anche venire iniziata facendo un doppio clic sul nome "SETUP.EXE".

2 *Continuare l'installazione seguendo le istruzioni fornite dal computer.*

L'indicazione dell'installazione guidata cambia nella sequenza seguente:

Schermata [**License Agreement**]
Schermata[**Choose Components**]
Schermata[**Choose install Location**]

- La cartella di destinazione dell'installazione è [Program Files]. Se si desidera cambiare questa impostazione predefinita, scegliere [Browse] e specificare la destinazione desiderata.

Schermata [**Java2 Runtime Installer**]
Schermata [**KENWOOD PC SERVER Installer**]
Schermata [**Completing the KENWOOD PC SERVER Setup Wizard**]

3 *Riavviare il personal computer.*

- Al momento di installazione di "KENWOOD PC SERVER", i seguenti moduli vengono installati.
  Microsoft® Data Access Components 2.5
  ©1981-1997 Microsoft Corporation.
  Tutti i diritti riservati.
  Microsoft® DirectX® Media Runtime
  ©1998 Microsoft Corporation.
  Tutti i diritti riservati.
  Java™
  © Sun microsystems Corporation.
  Tutti i diritti riservati.
- I moduli menzionati non vengono cancellati neppure disinstallando "KENWOOD PC SERVER".

Applicazione KENWOOD PC SERVER

- È proibito copiare, modificare, espandere o in ogni modo alterare parzialmente o totalmente il presente programma.
- KENWOOD non si assume alcuna responsabilità per danni incorsi dall'utente o da terze parti a seguito dell'uso del presente programma.
- I dati tecnici di questo software sono soggetti a modifiche senza preavviso.

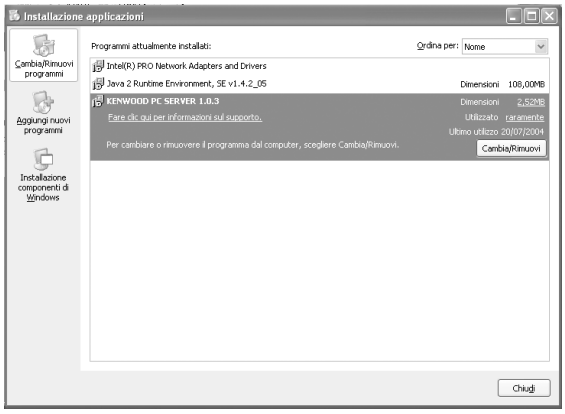
Rimozione di KENWOOD PC SERVER

Se il software non è più necessario, esso può venire rimosso con la procedura apposita. Prima di procedere con la rimozione, non dimenticare di chiudere il programma.

Per la rimozione, registrarsi in Windows col nome di un utente che goda di privilegi di amministratore.

1 ***Scegliere [start] ➡ [Pannello di controllo] ➡ [Installazione applicazioni].***

2 ***Nella finestra di dialogo [Cambia/Rimuovi programmi], scegliere [KENWOOD PC SERVER] e fare clic sul pulsante [Cambia/Rimuovi].***



- Il programma può anche venire rimosso utilizzando[Tutti i programmi] ➡ [KENWOOD PC SERVER] e quindi scegliendo [Uninstall].

3 ***Eseguire la procedura di rimozione seguendo le istruzioni visualizzate.***

- Anche dopo che"KENWOOD PC SERVER" è stato rimosso, i dati con esso elaborati rimangono nella cartella KENWOOD scelta come destinazione predefinita di salvataggio del programma.
  Se si desidera rimuovere completamente il software dal PC, cancellare la cartella "KENWOOD" dopo la disinstallazione.

Per cambiare il software

Disinstallare il software esistente, riavviare il personal computer ed installare il nuovo software.
Se il nuovo software viene installato immediatamente dopo l'installazione di quello precedente, il suo funzionamento non sarà normale.

Aggiornamento di KENWOOD PC SERVER

Le informazioni e procedure più recenti per l'aggiornamento di KENWOOD PC SERVER possono essere trovate nella sezione "Supporto tecnico"/ "Assistenza" del sito web del paese di residenza (se necessario, è possibile trovare un collegamento al sito web locale all'indirizzo www.kenwood.com <http://www.kenwood.com>).

- Come controllare la versione corrente di KENWOOD PC SERVER;
  Lanciare KENWOOD PC SERVER e selezionare [Help] ➡ [Version Infomatioin]

❶ Disinstallare la versione corrente di KENWOOD PC SERVER e riavviare il PC.

❷ Scaricare la versione più recente di KENWOOD PC SERVER e Java 2 Runtime.

❸ Installare la nuova versione di KENWOOD PC SERVER e Java 2 Runtime.. →15

ITALIANO

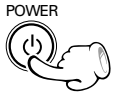
Menu di impostazione

Impostazioni iniziali

Usando il menu Setup, potete fare varie regolazioni ad immagini e sonoro.
Potete anche impostare una lingua per i sottotitoli ed il menu Setup, oltre ad altri parametri ancora. Per dettagli sul menu Setup, consultare le pagine da 18 a 20.

Operazioni di carattere generale

❶ Portare POWER su ON.

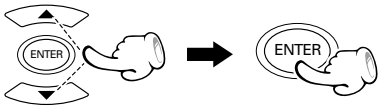


L'unità viene accesa, ma è necessario qualche tempo perché divenga funzionale.

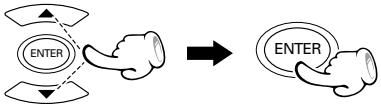
❷ Premere il tasto SETUP.

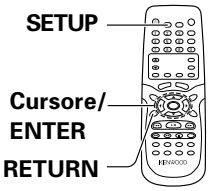
Durante la riproduzione o la pausa, premere il tasto **STOP**.

❸ Usare i tasti del cursore in su/in giù (▲/▼) del telecomando per scegliere l'opzione desiderata, quindi ENTER per passare al secondo livello.

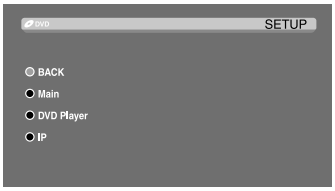


❹ Usare i tasti di cursore in su/in giù (▲/▼) del telecomando per scegliere la seconda opzione desiderata e quindi ENTER per passare al terzo livello.



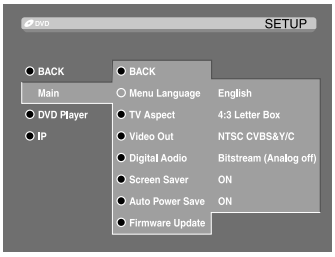


Il menu Setup appare.

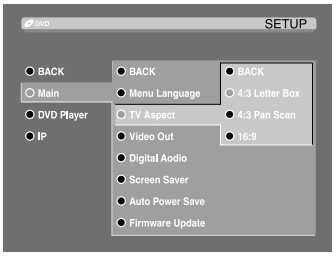


- Per abbandonare il menu Setup, premere il tasto **RETURN** o quello di cursore a sinistra (◄) del telecomando o scegliere **BACK** dallo schermo televisivo, premendo poi **ENTER**.

Le voci che possono venire impostate del secondo livello ed i parametri al momento utilizzabili vengono visualizzati.



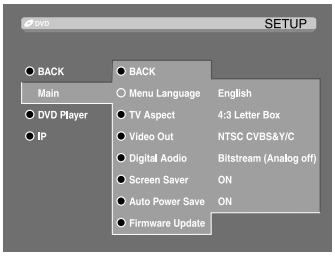
- Per tornare al livello precedente, premere il tasto **RETURN** o quello di cursore a sinistra (◄) del telecomando o scegliere **BACK** dallo schermo televisivo, premendo poi **ENTER**.



- Per tornare al livello precedente, premere il tasto **RETURN** o quello di cursore a sinistra (◄) del telecomando o scegliere **BACK** dallo schermo televisivo, premendo poi **ENTER**.

ITALIANO

Menu SETUP principale "Main"



Menu Language

Permette di scegliere una lingua dal menu Setup e con le visualizzazioni sullo schermo.

TV Aspect

Scegliere i rapporti di forma.

4:3 Letterbox: Scegliere quest'opzione se si usa un televisore normale di rapporto di forma 4:3. visualizza un'immagine ampia con bande nere sotto e sopra di essa.

4:3 Panscan: Scegliere quest'opzione se si usa un televisore normale di rapporto di forma 4:3. Le estremità dell'immagine widescreen vengono recise per far stare l'immagine sullo schermo.

16:9: Scegliere quest'opzione se si usa un televisore widescreen di rapporto di forma 16:9.

Video Out

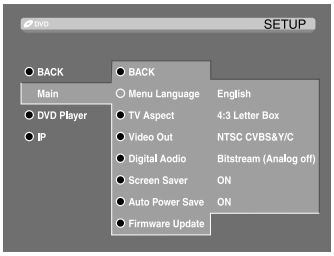
Scegliere il formato video emesso dal terminale VIDEO OUT. Scegliere a seconda del sistema di colore del televisore da usare.
Le combinazioni di sistema di colore, uscita video composito, uscita S-video, uscita component e uscita SCART vengono elencate di seguito.

	Sistema di Video	composito	S-video	Component	SCART
①	NTSC	CVBS	Y/C		CVBS
②	NTSC	CVBS		YCbCr	CVBS
③	NTSC	CVBS			RGB
④	PAL	CVBS	Y/C		CVBS
⑤	PAL	CVBS		YCbCr	CVBS
⑥	PAL	CVBS			RGB
⑦	480p			YCbCr	
⑧	720p			YCbCr	
⑨	1080i			YCbCr	

Quando l'impostazione del sistema di colore al momento della riproduzione di un DVD è 480p, 720p o 1080i, il sistema di colore emesso è temporaneamente quello "⑤ PAL CVBS &YCbCr".

Nota Il sistema di colore può venire cambiato temporaneamente premendo il tasto **VIDEO OUT** del telecomando.

Menu SETUP principale "Main" (continua)



Digital Audio

Scelta del formato audio digitale

Bitstream (analogico off): Scegliere "Bitstream" se si è collegata la presa **DIGITAL OUT** del lettore DVD con un amplificatore o altro apparecchio dotato di decodificatore Dolby Digital o DTS.

PCM (analogico on): Selezionare quando collegati ad un amplificatore stereo digitale a due canali. I DVD codificati in Dolby Digital o MPEG verranno convertiti automaticamente all'audio PCM a due canali.

Nota Se non si possiede un ricevitore AV o un amplificatore AV, scegliere "PCM".

Screen Saver

Attivare o disattivare lo screen saver.

ON: Lo screen saver si avvia quando si lascia l'unità nella modalità di arresto per circa 5 minuti.

Scansione progressiva e scansione interallacciata

Questo è il metodo di scansione dello schermo TV. Quando un'immagine viene mostrata sul televisore, il metodo di scansione interallacciato scansiona solo le righe dispari di un campo e quindi le righe pari del campo successivo mentre il metodo di scansione progressivo mostra le righe scansionate sequenzialmente dall'alto. La scansione progressiva produce un'immagine con meno sfarfallii di quella interallacciata.

Il numero indica il numero di righe di scansione effettive.

Esempio:

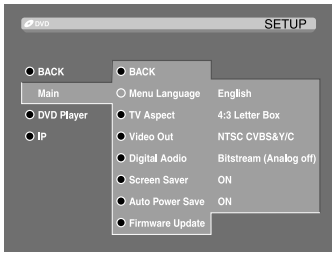
720P : Scansione progressiva con 720 righe effettive.

1080i : Scansione interallacciata con 1080 righe effettive.

Le voci entro una casella sono quelle predefinite.

ITALIANO

Menu SETUP principale "Main" (continua)



Auto Power Save

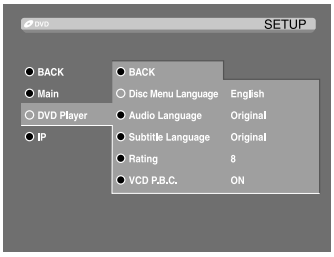
Scegliere ON o OFF.

ON: L'apparecchio si spegne automaticamente se viene lasciato inattivo per 60 minuti.

Firmware Update

Per quanto riguarda l'aggiornamento del firmware, consultare pagina 47.

Menu SETUP "DVD Player"



Disc Menu Language (Lingua menu disco)

Scegliere la lingua preferita per il menu del disco.

Audio Language (Lingua audio)

Scegliere la lingua preferita per l'audio.

Subtitle Language (Lingua sottotitoli)

Scegliere la lingua preferita per i sottotitoli.

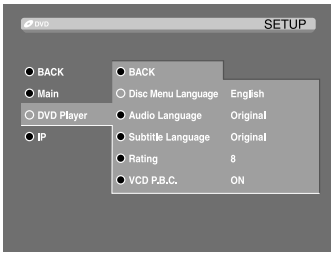
Original: viene utilizzata la lingua originale di registrazione del disco.

Other: Per scegliere un'altra lingua, premere un tasto numerico e quindi **ENTER** per impostare il numero corrispondente al codice della lingua desiderata consultando la lista apposita di questo manuale (→ 21). Se si imposta per errore un codice indesiderato, premere **CLEAR**.

Nota

A seconda del disco, riceve la priorità non la lingua specificata qui, ma quella specificata dal disco.

Menu SETUP "DVD Player" (continua)



Rating

Questo parametro può limitare l'accesso alla riproduzione di materiale per adulti su DVD solo a certe persone.

Tuttavia, anche se un DVD possiede l'indicazione "Adult-oriented" o qualcosa di simile sulla custodia, la sua visione non è limitabile a meno che la funzione non sia presente nel disco stesso (8).

Livello di blocco della visione:

Livello 8: tutti i DVD possono venire riprodotti (impostazione di fabbrica).
Livello da 7 a 2: Possono venire riprodotti solo DVD per tutti e per bambini. Quelli per adulti sono proibiti.
Livello 1: Possono venire riprodotti solo i DVD per bambini. Quelli per adulti e per tutti sono proibiti.

Cambio password

Potete impostare o cambiare il password.

1. **Scegliere Change Password dal menu Rating e quindi premere il tasto ENTER.**
2. **Digitare il password vecchio e quindi premere il tasto ENTER.**
3. **Digitare password nuovo e quindi premere il tasto ENTER.**
4. **Premere il tasto SETUP per abbandonare il menu.**

VCD P.B.C.

Imposta la modalità Playback Control (controllo della riproduzione) su On o Off. → 21

On : I Video-CD vengono riprodotti in modalità PBC.

Off : I Video-CD con PBC vengono riprodotti come fossero dei CD normali.

Nota

L'attivazione o la disattivazione temporanee sono possibili solo premendo l'interruttore P.B.C. del telecomando. → 25

ITALIANO

Menu SETUP "IP"

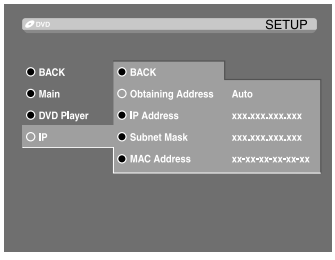
In una rete, tutti i suoi membri ricevono un numero identificativo unico chiamato indirizzo IP.
Gli indirizzi IP sono usati per dirigere il traffico di rete nella direzione giusta.

Normalmente, si dovrebbe impostare il computer in modo che acquisisca automaticamente l'indirizzo IP al momento del collegamento. Se l'attribuzione automatica dell'indirizzo IP è impossibile per qualsiasi motivo, l'impostazione deve venir fatta manualmente. Controllare l'indirizzo IP di tutte le unità della rete ed impostare gli indirizzi IP e i subnet mask in modo che non vi siano numeri duplicati.

Al momento della spedizione dalla fabbrica, le impostazioni sono le seguenti.

Indirizzo IP : 192.168.1.1
Subnet mask : 255.255.255.0

La gamma di indirizzi da 192.168.1.1 a 192.168.255.255 viene raccomandata per gli indirizzi IP e il numero 255.255.255.0 per il subnet mask.



Per ottenere l'indirizzo

Auto: l'indirizzo IP e le altre informazioni di configurazione vengono ottenute automaticamente.

Manual: l'indirizzo IP e il subnet mask vengono assegnati a man.

Se "Manual" viene scelto, è possibile impostare l'indirizzo IP e il subnet mask.

Prima di dare un indirizzo IP a quest'unità, controllare quelli delle altre unità della rete.

Per controllare l'indirizzo IP di un computer

(nel caso di Windows XP)

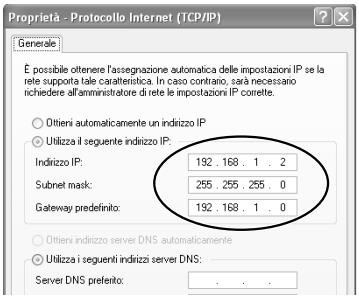
❶ Registrarsi in Windows con un nome utente che possieda privilegi di amministratore.

❷ Scegliere [start] ➡ [Pannello di controllo] ➡ [Rete e connessioni Internet] ➡ [Connessioni di rete].

❸ Fare un clic destro su [Connessione alla rete locale (LAN)] e scegliere [Proprietà].

❹ Scegliere (Protocollo Internet (TCP/IP)).

❹ Fare clic sul tasto [Proprietà] .


Proprietà - Protocollo Internet (TCP/IP)
Generale
È possibile ottenere l'assegnazione automatica delle impostazioni IP se la rete supporta tale caratteristica. In caso contrario, sarà necessario richiedere all'amministratore di rete le impostazioni IP corrette.
Ottieni automaticamente un indirizzo IP
Utilizza il seguente indirizzo IP:
Indirizzo IP:
192 . 168 . 1 . 2
Subnet mask:
255 . 255 . 255 . 0
Gateway predefinito:
192 . 168 . 1 . 0
Ottieni indirizzo server DNS automaticamente
Utilizza i seguenti indirizzi server DNS:
Server DNS preferito:

Controllare gli indirizzi IP degli altri PC allo stesso modo.

Per impostare un indirizzo IP:

❶ Scegliere l'indirizzo IP dal menu IP e quindi premere il tasto ENTER.

❷ Impostare l'indirizzo IP e quindi premere il tasto ENTER.

❸ Premere il tasto SETUP per abbandonare il menu.

Nota

Impostare l'indirizzo IP per quest'unità in modo che sia diverso da quello degli altri computer della rete.
Esempio:
PC : 192.168.1.2
Quest'unità : 192.168.1.1

Subnet Mask

Per impostare il subnet mask

❶ Scegliere Subnet Mask dal menu IP e quindi premere il tasto ENTER.

❷ Impostare il subnet mask e premere il tasto ENTER.

❸ Premere il tasto SETUP per uscire dal menu.

Indirizzo MAC

L'indirizzo MAC non è modificabile.

Nota

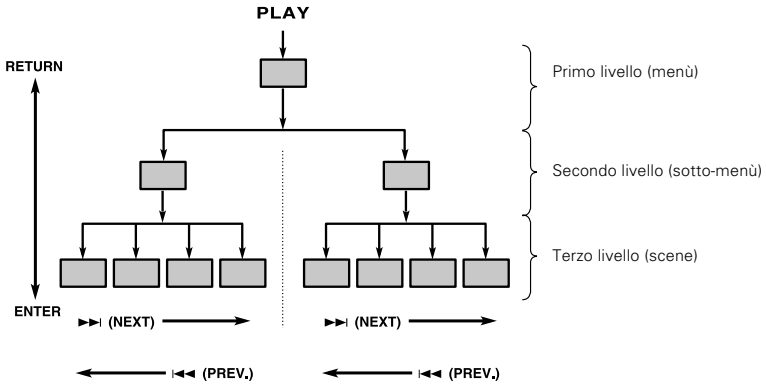
Se le impostazioni sono state cambiate, spegnere l'unità e riaccenderla.

ITALIANO

VCD Struttura gerarchica dei menu VCD (P.B.C.)

La scelta di una voce sulla pagina video durante la riproduzione di un P.B.C. – VCD compatibile, provoca la visualizzazione di un menù con voci più dettagliate. Quando i menu sono collegati in diversi strati, si afferma che i menù hanno una struttura gerarchica. Con questa struttura, la scena desiderata può essere raggiunta ripetendo la selezione della voce nelle videate dei menù.

Esempio di struttura gerarchica



Avanzamento

Dopo la selezione di una voce nella videata del menù con il tasto ENTER (SELECT) o con i tasti numerici, avviene l'avanzamento al menù successivo di livello più basso. Quando la destinazione d'avanzamento è la "scena" da riprodurre, i contenuti di quest'ultima saranno riprodotti.

- Quand'è possibile selezionare parecchi menù (scene) in ogni livello, è possibile commutare tra le videate usando i tasti ►►I (NEXT) e I◄◄ (PREV.).

Ritorno

Ogni volta che si preme il tasto RETURN, si ritorna al menù successivo di livello superiore.

Lista codici di lingua dei menu DVD

Lingua	Codici
Afar	6565
Abkhazi	6566
Afrikaans	6570
Amarico	6577
Arabo	6582
Assamese	6583
Aymara	6588
Azerbaijani	6590
Bashkir	6665
Bielorusso	6669
Bulgaro	6671
Bihari	6672
Bengali; Bangla	6678
Tibetano	6679
Bretone	6682
Catalano	6765
Corso	6779
Ceco	6783
Gallese	6789
Danese	6865
Tedesco	6869
Bhutani	6890
Greco	6976
Inglese	6978
Esperanto	6979
Spagnolo	6983
Estone	6984
Basco	6985
Persiano	7065
Finlandese	7073
Figiano	7074

Lingua	Codici
Faroese	7079
Francese	7082
Frisone	7089
Gaelico irlandese	7165
Gaelico scozzese	7168
Galiziano	7176
Guaranì	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Hindi	7273
Croato	7282
Ungherese	7285
Armeno	7289
Interlingua	7365
Indonesiano	7378
Islandese	7383
Italiano	7384
Ebraico	7387
Giapponese	7465
Yiddish	7473
Giavanese	7487
Georgiano	7565
Kazakh	7575
Groenlandese	7576
Khmer	7577
Kannada	7578
Coreano	7579
Kashmiri	7583
Curdo	7585
Kirghiz	7589
Latino	7665

Lingua	Codici
Lingala	7678
Lao	7679
Lituano	7684
Lettone	7686
Malagasy	7771
Maori	7773
Macedone	7775
Malayalam	7776
Mongolo	7778
Moldavo	7779
Mahrathi	7782
Malay	7783
Maltese	7784
Birmano	7789
Nauru	7865
Nepali	7869
Olandese	7876
Norvegese	7879
Oriya	7982
Punjabi	8065
Polacco	8076
Pashto; pushto	8083
Portoghese	8084
Quechua	8185
Reto-romancio	8277
Rumeno	8279
Russo	8285
Sanscrito	8365
Sindhi	8368
Serbocroato	8372
Singalese	8373

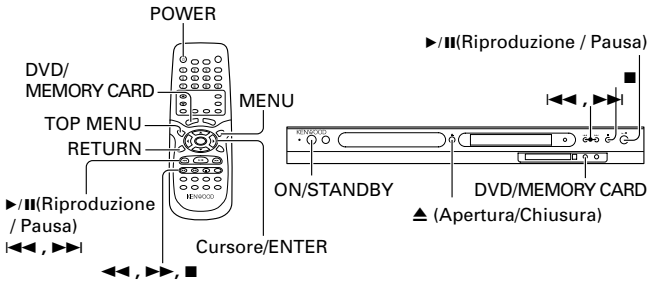
Lingua	Codici
Slovacco	8375
Sloveno	8376
Samoano	8377
Shona	8378
Somali	8379
ALbanes	8381
Serbo	8382
Sundanese	8385
Svedese	8386
Swahili	8387
Tamil	8465
Telugu	8469
Tajik	8471
Thai	8472
Tigrinya	8473
Turkmeno	8475
Tagalog	8476
Tonga	8479
Turco	8482
Tatar	8484
Twi	8487
Ucraino	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapük	8679
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yoruba	8979
Cinese	9072
Zulu	9085

Riproduzione di base

Preparativi

Portare POWER su ON.

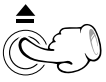
Dopo aver premuto il tasto POWER (ON/STANDBY) è necessario un certo tempo prima che il funzionamento diventi possibile.



1 *Caricare un disco.*

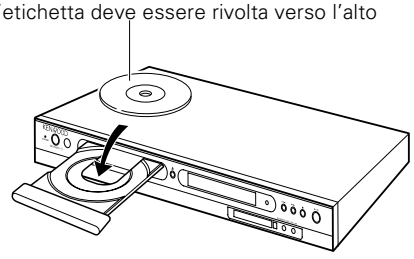
UNITÀ PRINCIPALE

❶ **Aprire il piatto portadischi.**



❷ **Caricare un disco.**

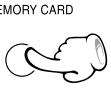
L'etichetta deve essere rivolta verso l'alto



❸ **Chiudere il piatto portadisco.**

2 *Quando il selettore di ingresso non è impostato su DVD, premere il tasto DVD/ MEMORY CARD.*

UNITÀ PRINCIPALE

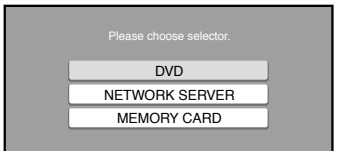


TELECOMANDO

Quando il selettore d'ingresso si trova su DVD, l'indicazione "READING" viene visualizzata e la riproduzione inizia automaticamente quando le informazioni del disco sono state lette.

Invece di premere il tasto DVD/MEMORY CARD, la commutazione può essere eseguita anche nel modo seguente.

❶ **Premere il tasto RETURN del telecomando per visualizzare il menu SELECT INPUT.**



❷ **Premere il tasto del cursore in su/in giù (▲/▼) del telecomando per scegliere DVD, quindi premere il tasto ENTER.**

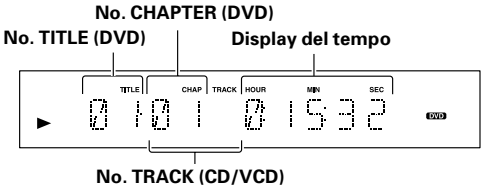
3 Iniziare la riproduzione.

UNITÀ PRINCIPALE

TELECOMANDO

- Quando si preme il tasto ►/II mentre il vassoio è aperto, il vassoio si chiude automaticamente e viene avviata la riproduzione.
- La riproduzione non inizia quando il selettore d'ingresso non si trova su DVD.

Se sullo schermo appare un menu del disco
Nel caso dei DVD interattivi, sullo schermo appare un menu del disco. Premere **ENTER** per selezionare voci specifiche del menu che si desidera riprodurre utilizzando i tasti del cursore.



- A ogni pressione del tasto, alternativamente si mette in pausa e si riproduce il disco.

Se una schermata di menu è registrata sul disco, la schermata del menu viene visualizzata quando si preme il tasto TOP MENU o MENU. Nella schermata del menu, è possibile selezionare i menu premendo i tasti cursore.

CD DVD VCD Per far fermare la riproduzione

UNITÀ PRINCIPALE

TELECOMANDO

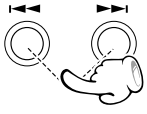
CD DVD VCD Per portare in pausa la riproduzione

UNITÀ PRINCIPALE

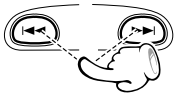
TELECOMANDO

CD DVD VCD Evitamento di capitoli o brani

UNITÀ PRINCIPALE



TELECOMANDO



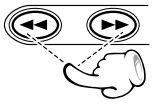
I◄◄ : Evitamento all'indietro
►►I : Evitamento in avanti

- Viene saltato il capitolo (o la traccia) nella direzione del tasto premuto e il capitolo (o la traccia) selezionato viene riprodotto dall'inizio.
- Quando si preme il tasto I◄◄ durante la riproduzione, il capitolo (o la traccia) in riproduzione viene riprodotto dall'inizio.
- Quando il tasto I◄◄ viene premuto più volte, la riproduzione inizia dall'inizio del capitolo (o brano) precedente.

CD DVD VCD Ricerca

Durante la riproduzione premere ◄◄ o ►►.

TELECOMANDO

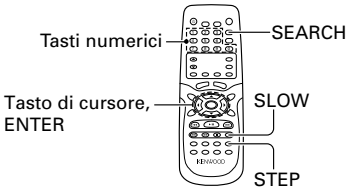


◄◄ : Ricerca all'indietro (REV)
►► : Ricerca in avanti (FWD)

- Ad ogni pressione del tasto, la modalità cambia.
  ① FWD 8 X (tasto ►►) o REV 8 X (tasto ◄◄)
  ② FWD 16 X (tasto ►►) o REV 16 X (tasto ◄◄) (solo DVD e VCD)
  ③ FWD 32 X (tasto ►►) o REV 32 X (tasto ◄◄) (solo DVD e VCD)
  ④ FWD 48 X (tasto ►►) o REV 48 X (tasto ◄◄) (solo DVD e VCD)
- Per riprendere la riproduzione normale, premere il tasto ►/II.

- Quando si utilizzando le funzioni di Ricerca, Passo o Moviola, sul DVD e VCD non si ode nessun suono (audio).
- Le funzioni di riproduzione non sono disponibili durante le schermate introduttive di un film.

ITALIANO



DVD VCD *STEP (PASSO) (fermo immagine e avanzamento a fotogrammi)*

TELECOMANDO

- Durante la riproduzione, premere il tasto **STEP**.
- Ogni volta che si premono i tasti, l'immagine avanza di un fotogramma.
- Per riprendere la riproduzione normale, premere il tasto ►/II.

DVD VCD *Riproduzione al rallentatore*

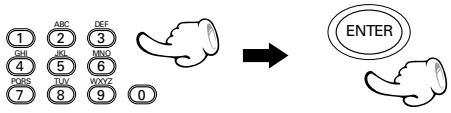
TELECOMANDO

- Durante la riproduzione, premere il tasto **SLOW (I►)**.
- A ogni pressione si cambia velocità di spostamento.
  ① Slow 1/2 (tasto I►)
  ② Slow 1/4 (tasto I►)
  ③ Slow 1/8 (tasto I►)
- Per riprendere la riproduzione normale, premere il tasto ►/II.

DVD CD VCD *Riproduzione di un brano, capitolo o titolo desiderati*

Premere i tasti numerici e quindi premere il tasto ENTER.

TELECOMANDO



Con un DVD-Video
- Il titolo deve venire scelto a lettore fermo.
- Il capitolo deve venire scelto durante la riproduzione.

Con un CD, VCD (con funzione P.B.C. disattivata)
- Viene scelto un brano.

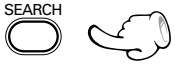
(Esempio)
Per scegliere il brano N° 23: 2 3 ENTER

DVD CD VCD *Riproduzione di un titolo, capitolo o brano richiesto*

Per iniziare la riproduzione da un titolo, capitolo o brano richiesto

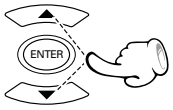
❶ Durante la riproduzione, premere il tasto SEARCH del telecomando.

TELECOMANDO



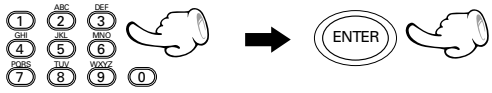
❷ Premere il tasto del cursore in su/in giù (▲/▼) del telecomando per scegliere una voce da cercare (tempo o titolo/capitolo, ecc.).

TELECOMANDO



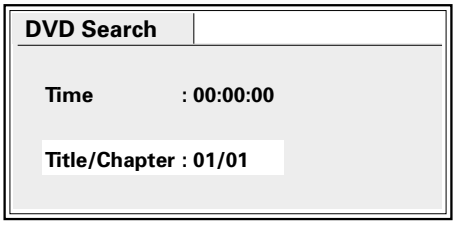
❸ Premere i tasti numerici per impostare il tempo o un numero, quindi premere il tasto ENTER.

TELECOMANDO



- La riproduzione inizia dal punto nel tempo scelto.

Il disco riprodotto entra in pausa.



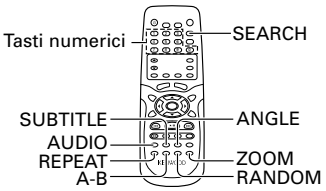
Esempio di DVD video

- Se si digitano numeri scorretti, premere il tasto **CLEAR** per rimuoverli. Digitare poi quelli corretti.

Nota

La funzione SEARCH non funziona a disco fermo e durante la riproduzione casuale RANDOM.

ITALIANO



DVD Selezione della lingua dell'audio

Se il disco è stato creato con tracce in lingue diverse, è possibile utilizzare il display dei titoli per cambiare temporaneamente l'impostazione audio del lettore DVD.

Durante la riproduzione, premere il tasto AUDIO sul telecomando.

La lingua in uso viene cambiata ad ogni pressione del tasto AUDIO.

- Il display viene spento se nessuna operazione viene eseguita entro 3 secondi.

Nota

La funzione lingua è attiva solo se il disco è stato creato con tracce audio multiple.

VCD Per scegliere il canale Audio

È possibile scegliere di riprodurre l'audio registrato sul disco solo per canale destro o per canale sinistro.

Durante la riproduzione VCD, premere il tasto AUDIO, sul telecomando.

Ad ogni pressione del tasto, la modalità cambia.

→ ① **"AUDIO L" :** canale sinistro
② **"AUDIO R" :** canale destro
③ **"AUDIO L+R" :** canali sinistro e destro
④ **"STEREO" :** Stereo

DVD Selezione della lingua dei sottotitoli

Mentre si guarda un film su disco, è possibile cambiare la lingua dei sottotitoli (ma solo se il disco è stato creato con i sottotitoli).

Durante la riproduzione, premere il tasto SUBTITLE sul telecomando.

The language is switched each time the SUBTITLE key is pressed.

- The display is switched off when no operation is performed for about 3 seconds.

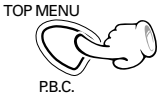
Note

1. The subtitle feature only works if the disc was created with multiple subtitle tracks.
2. The subtitle menu of the disc appears in some discs.

VCD Uso della funzione P.B.C. (Playback Control)

L'attivazione o disattivazione temporanee sono possibili premendo il tasto P.B.C. del telecomando. (→19)

Durante la riproduzione VCD, premere il tasto P.B.C./TOP MENU, sul telecomando.



Ad ogni pressione del tasto, la modalità cambia.

→ ① **"PBC ON"**
② **"PBC OFF"**

Nota

I cambiamenti che influenzano il tasto P.B.C. del telecomando cambiano temporaneamente l'impostazione del menu Setup. (→19)

ITALIANO

DVD CD VCD Ripetizione della riproduzione

Un capitolo, titolo, traccia o disco desiderati possono venire riprodotti più volte.

Durante la riproduzione di DVD.

- "**REPEAT CHAPTER**" : Ripetizione del capitolo attualmente in riproduzione
- "**REPEAT TITLE**" : Ripetizione del titolo attualmente in riproduzione

Durante la riproduzione di CD/VCD.

- "**REPEAT TRACK**": Riproduzione del brano al momento in riproduzione
- "**REPEAT DISC**" : Riproduzione del disco al momento in riproduzione

Durante la riproduzione, premere il tasto REPEAT sul telecomando.

Ad ogni pressione del tasto, la modalità cambia.

Nel momento della riproduzione di un DVD (Display sullo schermo)

① **"REPEAT CHAPTER"**
② **"REPEAT TITLE"**
③ **"REPEAT CLEAR"** (ripetizione disattivata)

Nel momento della riproduzione di un VCD (Display sullo schermo)

① **"REPEAT TRACK"**
② **"REPEAT DISC"**
③ **"REPEAT CLEAR"** (ripetizione disattivata)

Nel momento della riproduzione di un CD (Display unità)

① **"REPEAT"** e l'indicatore **"1"** si illuminano: **REPEAT TRACK**
② **"REPEAT"** e l'indicatore **"ALL"** si illuminano: **REPEAT DISC**
③ Si spegne (ripetizione disattivata)

- Per cancellare la riproduzione ripetuta, premere il tasto **REPEAT** e selezionare "**REPEAT CLEAR**" o spegnere l'indicatore "**REPEAT**".

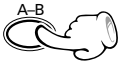
Nota Se si preme SKIP (►►I) una volta durante la ripetizione del capitolo o la riproduzione di un brano, la riproduzione ripetuta viene cancellata.

Nota La funzione di riproduzione ripetuta non funziona per il modo P.B.C. del VCD e per alcuni DVD. →19

DVD Ripetizione della riproduzione A-B

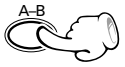
La funzione di ripetizione A-B consente di contrassegnare un segmento da ripetere tra l'inizio "A" e la fine "B" del segmento del quale si desidera ripetere la riproduzione.

❶ **Quando si desidera scegliere una scena (audio) come punto iniziale, Premere il tasto A-B sul telecomando.**



- Il display "A POINT SET" appare.

❷ **Premere di nuovo il tasto A-B per scegliere una scena (audio) come punto finale.**



- "Appare l'indicazione "B POINT SET" e la ripetizione della sequenza inizia.
- Per annullare la ripetizione della riproduzione A-B, premere il tasto **A-B** .

Nota La funzione di ripetizione A-B funziona solo all'interno di uno stesso titolo.

CD Riproduzione casuale

Le tracce di un disco vengono riprodotti in ordine casuale.

Durante la modalità di arresto, premere il tasto RANDOM sul telecomando.

- L'indicatore RANDOM si illumina.
- Ogni volta che si preme il tasto RANDOM sul telecomando, si attiva o si disattiva la funzione di riproduzione casuale.
- Premendo il pulsante ►►I durante la riproduzione casuale, quest'unità sceglie un altro brano e lo riproduce.

Cancellazione della riproduzione casuale

Premere il tasto RANDOM per far cessare la riproduzione casuale.

- L'indicatore RANDOM si spegne.

Per ripetere la riproduzione casuale

Durante la riproduzione casuale, premere il tasto REPEAT del telecomando.

Ogni volta che si preme il tasto **REPEAT** sul telecomando, la riproduzione ripetuta si attiva e si disattiva.

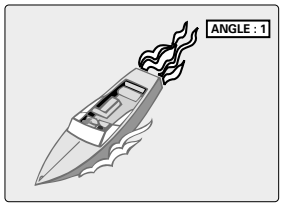
Nota Dopo che tutti i brani del disco sono stati riprodotti in ordine casuale, la riproduzione si ferma.

ITALIANO

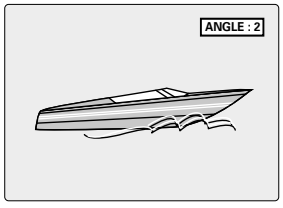
DVD Modifica dell'angolazione della telecamera

Alcuni dischi contengono angolazioni multiple di scene o sequenze particolari. Se il disco è dotato di angolazioni uniche, questa funzione non si attiva.

❶ Durante la riproduzione, premere il tasto ANGLE sul telecomando.



❷ Selezionare la lingua per l'audio e poi premere il tasto ANGLE.



- Il "ANGLE" display viene spento se nessuna operazione viene eseguita entro 3 secondi.

DVD VCD Funzione di zoom

La funzione di zoom permette di ingrandire l'immagine video.

Durante la riproduzione, premere il tasto ZOOM sul telecomando.

Ad ogni pressione del tasto, la modalità cambia.

① **"ZOOM 01"**
② **"ZOOM 02"**
③ **"ZOOM 03"**
④ **"ZOOM OFF"**

Nota Lo zoom potrebbe non funzionare con certi DVD.

DVD CD VCD Visualizzazione sullo schermo

La visualizzazione sullo schermo dei dati contiene molte informazioni di riproduzione. Per farla apparire premere il tasto ON SCREEN del telecomando durante la riproduzione.

Riproduzione DVD in corso

Title	:	01/01		Chapter	: 02/16
Total Time	:	01:10:23			
Audio	:	01/02	ENG	Dolby Digital	
Subtitle	:	01/02	ENG		
Angle	:	01/01			

Title : numero del titolo attuale
Chapter : numero del capitolo attuale
Title time : tempo trascorso del titolo attuale
Audio : nome dello stream audio attuale / numero totale degli stream audio, lingua audio e modalità di uscita audio
Subtitle : numero sottotitolo attuale / numero totale sottotitoli e numero lingua
Angle : numero angolazione / numero totale angolazioni

Riproduzione CD in corso

Track	:	02/12
Track Time	:	03:23
Total Time	:	45:38

Track : numero del brano attuale / numero totale dei brani
Track Time : Tempo trascorso del brano attuale
Total Time : durata complessiva del disco attuale

Riproduzione VCD in corso

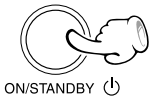
Track	:	01/12
Track Time	:	10:23
Audio	:	Stereo
PBC	:	OFF

Track : numero del brano attuale / numero totale dei brani (visualizzato a modalità P.B.C. disattivata)
Track Time : Tempo trascorso del brano attuale (visualizzato a modalità P.B.C. disattivata)
Audio : modalità di uscita audio attuale (stereo, L, R o L+R)
PBC : visualizzato come ON o OFF

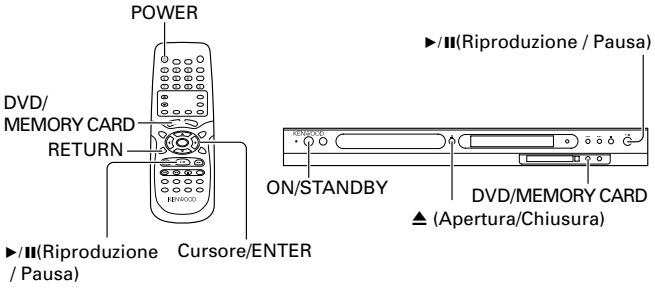
Riproduzione di base

Preparativi

Portare POWER su ON.



L'unità si accende, ma è necessario attendere qualche istante perché possa venire utilizzata.



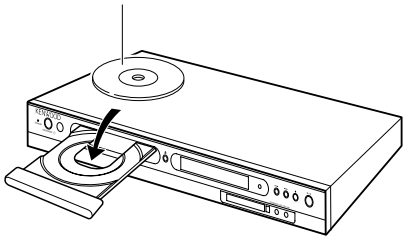
1 Caricare un disco.

UNITÀ PRINCIPALE

❶ Aprire il piatto portadischi.

❷ Caricare un disco.

L'etichetta deve essere rivolta verso l'alto



❸ Chiudere il piatto portadisco.

2 Quando il selettore di ingresso non è impostato su DVD, premere il tasto DVD/ MEMORY CARD.

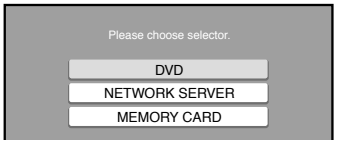
UNITÀ PRINCIPALE

TELECOMANDO

Quando il selettore di ingresso è impostato su DVD, viene visualizzata l'indicazione "READING" e lo schermo HOME viene visualizzato quando le informazioni sui dati del disco sono state riconosciute.

Invece di premere il tasto DVD/MEMORY CARD, la commutazione può essere eseguita anche nel modo seguente.

❶ Premere il tasto RETURN del telecomando per visualizzare il menu SELECT INPUT.



❷ Premere il tasto del cursore in su/in giù (▲/▼) del telecomando per scegliere DVD, quindi premere il tasto ENTER.

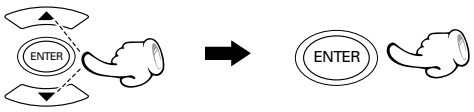
Durante il salvataggio dei file sul supporto

Assicurarsi che la sessione sia stata chiusa o completata quando i dati sono stati scritti sul supporto. In alcuni casi, i supporti su cui la sessione non è stata chiusa o completata non potranno essere riprodotti correttamente con questo apparecchio.

- **In alcuni casi, i nomi di cartelle e di file non verranno visualizzati correttamente; ciò dipende dal software utilizzato per salvarli.**
- **Non scrivere cartelle o tipi di file che non possono essere riprodotti con questo apparecchio sui media.**
- **Si raccomanda di memorizzare dieci sessioni o meno quando si registrano file su dei media.● Nel caso di un disco multisessione, l'inizio della riproduzione richiede qualche tempo.**
- **In alcuni casi la riproduzione non è possibile se sullo stesso supporto sono stati salvati file MP3/WMA (CD-ROM) e informazioni di CD musicali (CD-DA).**

3 Scegliere i tipi di file.

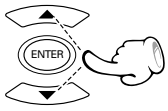
Premere il tasto di cursore in su/in giù (▲/▼) del telecomando per scegliere il tipo di file (MOVIE, MUSIC o PHOTO), quindi premere ENTER.



La scelta è anche possibile premendo il tasto MOVIE, MUSIC o PHOTO del telecomando.

4 Scegliere un file.

Premere il tasto di cursore in su/in giù (▲/▼) del telecomando per scegliere un file da riprodurre.



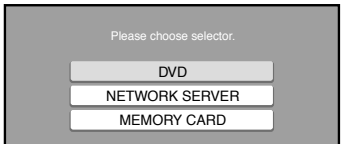
Se una cartella è stata scelta e ENTER è stato premuto, il livello successivo della cartella viene visualizzato.

5 Iniziare la riproduzione.

Schermata HOME del disco di dati

DVD display

- Il display passa alla schermata SETUP quando la parte SETUP dello schermo viene scelta.
- Il ritorno alla schermata precedente viene fatto premendo il tasto **RETURN**.



Icona RETURN: permette di tornare alla schermata HOME o alla schermata della cartella del livello successivo più alto.

Icona HOME : permette di tornare alla schermata HOME del disco di dati.

Icona BACK : Se il tasto **RETURN** è stato usato durante la riproduzione di file per tornare alla schermata della libreria dati, la riproduzione si porta in pausa. In questo momento, la riproduzione continua quando l'icona "BACK" viene scelta.

Icona PATH : viene visualizzata la schermata che indica l'esatta posizione della cartella al momento visualizzata.

Per visualizzare la pagina successiva della parte attualmente visualizzata: premere il tasto PAGE.

Per visualizzare la pagina precedente della parte attualmente visualizzata: premere il tasto PAGE.

ITALIANO

Per far fermare la riproduzione

UNITÀ PRINCIPALE

TELECOMANDO

Per portare in pausa la riproduzione

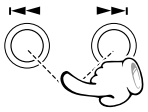
UNITÀ PRINCIPALE

TELECOMANDO

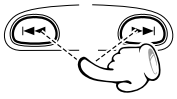
Salto di file MOVIE MUSIC PHOTO

Durante la riproduzione premere I◄◄ o ►►I.

UNITÀ PRINCIPALE



TELECOMANDO



I◄◄ : Evitamento all'indietro
►►I : Evitamento in avanti

- Il file nella direzione del tasto premuto viene saltato e quello scelto viene riprodotto dall'inizio.

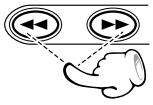
Nota

- Quando il tasto I◄◄ viene premuto una volta durante la riproduzione, il file riprodotto viene riprodotto nuovamente dall'inizio.

Ricerca MOVIE MUSIC

Durante la riproduzione premere ◄◄ o ►►.

TELECOMANDO



◄◄ : Ricerca all'indietro (REV)
►► : Ricerca in avanti (FWD)

FWD ►►

- Per riprendere la riproduzione normale, premere il tasto ►/II.

ITALIANO

Ripetizione della riproduzione

MOVIE MUSIC

Un file o cartella musicale può venire riprodotto più volte.

- "**REPEAT FILE**" : ripetizione del solo file scelto
- "**REPEAT FOLDER**" : ripetizione della sola cartella scelta

Durante la riproduzione, premere il tasto REPEAT sul telecomando.

Ad ogni pressione del tasto, la modalità cambia.

MOVIE **(Display sullo schermo)**

→ ① **"REPEAT FILE"**
② **"REPEAT FOLDER"**
③ **"REPEAT CREAR"**

MUSIC **(Icona)**

→ ① 1 : **REPEAT FILE**
② F : **REPEAT FOLDER**
③ Si spegne (ripetizione disattivata)

- Per cancellare la riproduzione ripetuta, premere il tasto **REPEAT** e selezionare "**REPEAT CLEAR**" o spegnere l'indicatore "**REPEAT**".

Funzione di zoom PHOTO *(solo file JPEG)*

Usare lo zoom per ingrandire l'immagine.

Durante la riproduzione, premere il tasto ZOOM sul telecomando.

Ad ogni pressione del tasto, la modalità cambia.

→ ×1.25 → ×1.5 → ×1.75 → ×2 → ×2.25 → ×2.5 → ×2.75 → ×3 → ×3.25 → ×3.5 → ×3.75 → ×4 → ZOOM OFF

Rotazione dell'immagine PHOTO *(solo file JPEG)*

Potete anche ruotare un'immagine.

Durante la riproduzione, premere il tasto ANGLE sul telecomando.

Ad ogni pressione del tasto, la modalità cambia.

→ ① **ANGLE 1** : direzione normale
② **ANGLE 2** : rotazione di 90° in direzione oraria
③ **ANGLE 3** : rotazione di 180° in direzione oraria
④ **ANGLE 4** : rotazione di 270° in direzione oraria

- Il "ANGLE" display viene spento se nessuna operazione viene eseguita entro 3 secondi.

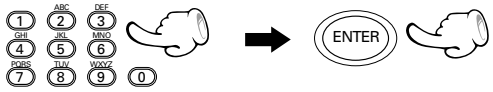
ITALIANO

Riproduzione da un tempo richiesto MOVIE MUSIC

Per iniziare la riproduzione da qualsiasi tempo prescelto.

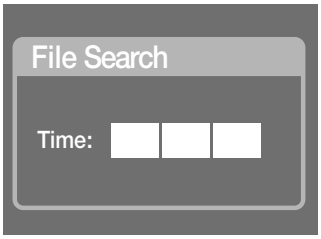
❶ Durante la riproduzione, premere il tasto SEARCH del telecomando.

❷ Premere i tasti numerici per impostare il tempo, quindi premere il tasto ENTER.



- La riproduzione inizia dal punto nel tempo scelto.

Il disco riprodotto entra in pausa.



- Se si digitano numeri scorretti, premere il tasto **CLEAR** per rimuoverli. Digitare poi quelli corretti.

Nota

La funzione SEARCH non funziona a disco fermo.

Visualizzazione sullo schermo

La visualizzazione sullo schermo dei dati contiene molte informazioni di riproduzione. Per farla apparire premere il tasto ON SCREEN del telecomando durante la riproduzione.

Riproduzione MOVIE in corso

File Name	:	Movie/speed2.mpg
File Time	:	00:10:23
File Size	:	02:05:08 687,265: KB
Audio Quality	:	MP2 at 256kbps
Video Quality	:	MPEG2

File Name : il nome del file attuale con il suo percorso
File Time : tempo trascorso del file attuale
File Size : dimensioni del file attuale (durata totale, dimensioni del file)
Audio Quality : visualizzazione del Codec audio
Video Quality : visualizzazione del Codec video ("——" viene visualizzato quando l'identificazione non è possibile)

Riproduzione MUSIC in corso

File Name	:	REF/MUSIC/0001.mp3
File Time	:	00:10:23
File Size	:	02:05:08 5,215 KB
Audio Quality	:	MP3 at 256kbps

File Name : il nome del file attuale con il suo percorso
File Time : tempo trascorso del file attuale
File Size : dimensioni del file attuale (durata totale, dimensioni del file)
Audio Quality : visualizzazione del Codec audio

Riproduzione PHOTO in corso

File Name	:	REF/PICTURE/000025.jpg
File Size	:	239 KB
Resolution	:	1280 X 1024
Rotate Angle	:	90 degrees

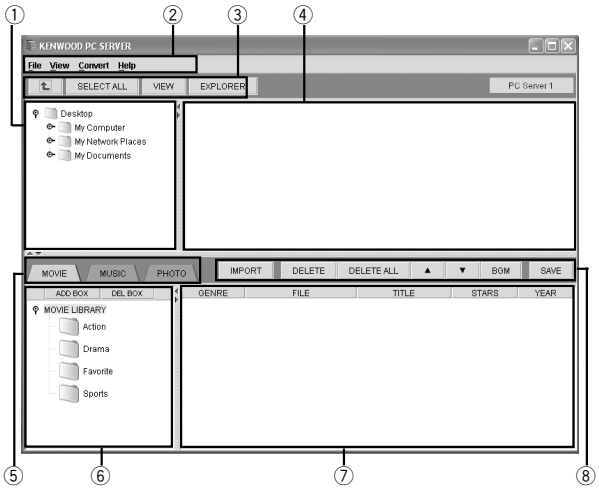
File Name : il nome del file attuale con il suo percorso
File Size : dimensioni del file attuale
Resolution : risoluzione del file attuale
Rotate Angle : angolo di rotazione del file attuale

ITALIANO

Fare doppio clic sul collegamento del desktop ed avviare KENWOOD PC SERVER.

Non tentare di lanciare KENWOOD PC SERVER più di una volta.

Nomi e funzioni dei componenti della finestra di dialogo



① **Finestra delle cartelle:**
Visualizza il contenuto del disco fisso del personal computer sotto forma di directory ad albero.

② **Barra del menu:**

③ **Pulsante [ ]:**
Fare clic su questo pulsante per portarli a livello superiore a quello visualizzato nella finestra della lista.

Pulsante [SELECT ALL]:
Fare clic su questo pulsante per scegliere tutti i file e cartelle visualizzati nella finestra della lista.

Pulsante [VIEW]:
Fare clic su questo pulsante per cambiare la modalità di visualizzazione della finestra della lista.

Pulsante [EXPLORER]:
Fare clic su questo pulsante per aprire Windows Explorer facendo apparire la lista delle cartelle nella finestra apposita.
Il formato di visualizzazione di Explorer dipende dall'impostazione fatta con il sistema operativo.

④ **Finestra della lista:**
Visualizza il contenuto della cartella scelta nella finestra della cartella.
- La finestra della lista viene usata per visualizzare il contenuto di cartelle e file importabili usando questo programma.

⑤ **Scheda [MOVIE]:**
Sceglie la finestra [MOVIE LIBRARY].

Scheda [MUSIC]:
Sceglie la finestra [MUSIC LIBRARY].

Scheda [PHOTO]:
Sceglie la finestra [PHOTO LIBRARY].

⑥ **Casella libreria:**
Visualizza i generi e gli album nella libreria scelta in formato di directory ad albero.

⑦ **Finestra della lista della libreria:**
Visualizza il materiale importato nella libreria scelta.

⑧ **Pulsante [IMPORT]:**
Fare clic su questo pulsante per importare il contenuto scelto nella finestra della lista nella libreria.

Pulsante [DELETE]:
Fare clic su questo pulsante per cancellare i file scelti nella finestra della lista della libreria.

Pulsante [DELETE ALL]:
Fare clic su questo pulsante per cancellare ogni contenuto visualizzato dalla finestra della lista della libreria.

Pulsanti [▲] [▼]:
Fare clic su uno di questi due pulsanti per spostare un file e cambiare l'ordine di riproduzione dei file. (Usato solo quando [MUSIC LIBRARY] o [PHOTO LIBRARY] viene scelto)

Pulsante [BGM]:
Fare clic su questo pulsante per coordinare la riproduzione di musica alla riproduzione di una certa foto. (Usato solo quando [PHOTO LIBRARY] viene scelto.)

Pulsante [SAVE]:
Fare clic su questo pulsante per salvare i dati nella finestra della lista della libreria e permettere a quest'unità di riconoscere il contenuto della libreria corrispondente.

IMPORTANTE: Prima di chiudere il software KENWOOD PC SERVER, accertarsi di salvare i cambiamenti eseguiti altrimenti essi verranno persi.

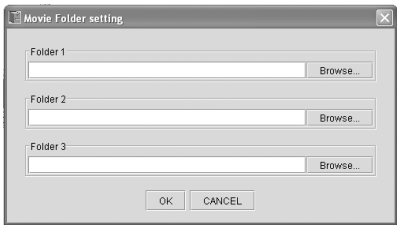
Operazioni con la barra del menu

Quando si sceglie uno dei menu, un menu a discesa appare nel modo descritto di seguito.

Se [File] viene scelto:

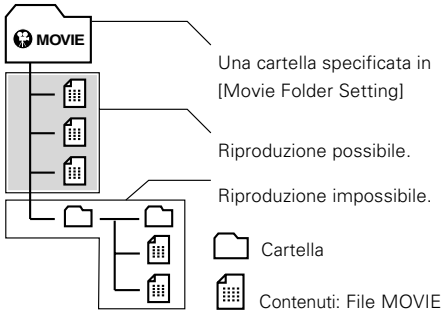
① **[Name Setting]**
Il nome predefinito del server è [PC Server 1]. Il nome del server può venire cambiato a piacere.

② **[Movie Folder Setting]**
[Music Folder Setting]
[Photo Folder Setting]
Specificare i nomi dei path delle cartelle desiderate. Si possono designare fino a tre cartelle per libreria. I file memorizzati nelle cartelle indicate vengono importati come "Temporary".
Se si specifica la cartella per salvare i programmi TV registrati, oppure quella utilizzata normalmente come libreria, i suoi contenuti possono essere importati automaticamente nel server.



[Browse...]: Fare clic sul pulsante [Browse] per scegliere la cartella navigando fino ad essa.
Designate le cartelle, fare clic sul pulsante [OK].

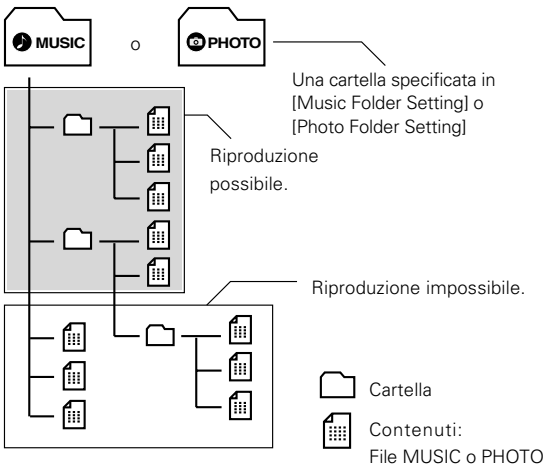
Se dei file MOVIE vengono importati come "Temporary":
Solo il contenuto del livello più alto nelle cartelle specificate viene importato come "Temporary". (I file che si trovano subito dopo le cartelle importate possono essere riprodotti).



Continua alla pagina segente

ITALIANO

Se dei file MUSIC o PHOTO vengono importati come "Temporary":
Possono venire importate solo i file nelle cartelle del livello superiore delle cartelle specificate.
(I file che si trovano nelle cartelle sotto alle cartelle nel livello più alto non possono essere riprodotti).



- Quando si importano file PHOTO, aprire la barra dei menu, selezionare [File] ➡ [Save] e quindi [OK]. (La stessa operazione è possibile facendo clic su [SAVE].)

③ **[Save]**
Salva le modifiche fatte al materiale.

④ **[Exit]**
Chiude l'applicativo.

Se [View] viene scelto:

① **[Large Icons]**

② **[Small Icons]**

③ **[List]**

④ **[Details]**

⑤ **[Renewal tree]**

Se [Convert] viene scelto:
Per importare immagini contenute in [PHOTO LIBRARY], è necessario impostare l'operazione di copia di file.

① **[High Quality]:**
Impostazioni per la visione di immagini ad alta risoluzione

② **[Normal]:**
Impostazione standard.

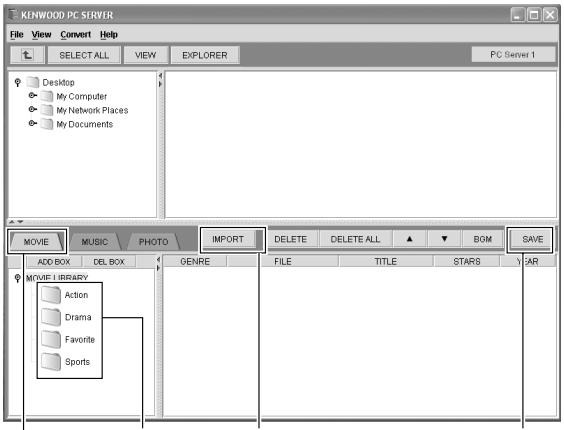
③ **[Fast]:**
Impostazioni di conversione di immagini in immagini a bassa risoluzione. Quest'operazione abbrevia i tempi necessari per l'importazione.

ITALIANO

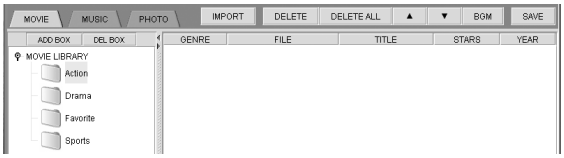
Importazione di dati

Il contenuto del personal computer può venire importato in ciascuna delle librerie. Per sceglierne una, fare clic sulla scheda [MOVIE], [MUSIC] o [PHOTO].
Per i tipi di dati che possono essere importati, vedere "**File riproducibili con quest'unità**". ➡ 5

Importazione di dati nella [MOVIE LIBRARY]

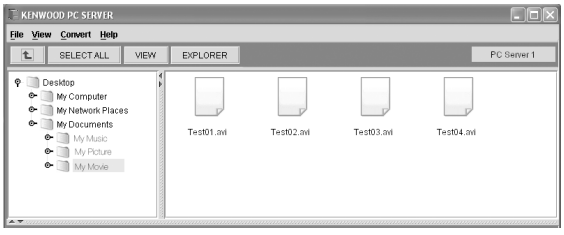


1 ***Scegliere la casella del genere per i dati da importare.***
La casella della libreria visualizza le caselle dei generi di [MOVIE LIBRARY], ad esempio [Action], [Drama], [Favorite] e [Sports].



- I dati non possono venire importati a meno che una casella di genere sia stata scelta.

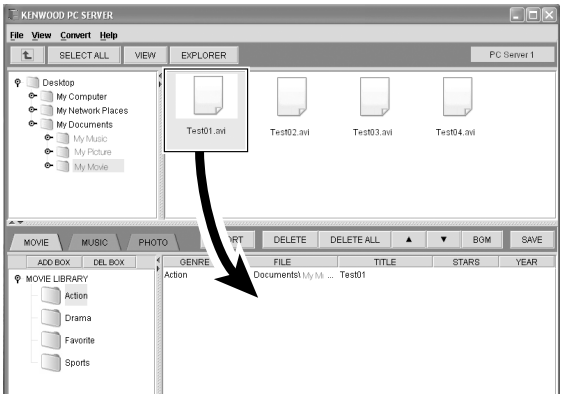
2 ***Scegliere i film da importare nella finestra della cartella in modo che vengano visualizzati nella finestra della lista.***



3 ***Trascinare e lasciar cadere ciascun elemento dalla finestra della lista a quella della lista della libreria.***

- La stessa operazione può venir fatta scegliendo file e facendo clic su [IMPORT].
- Se una casella di genere viene scelta nella fase **1** per visualizzare il materiale da importare nella finestra della lista e quindi la cartella richiesta viene trascinata e lasciata cadere nella finestra della lista della libreria, solo i dati gerarchicamente al di sotto della cartella vengono importati.

Continua alla pagina segente



- E' anche possibile selezionare contenuti multipli e trascinarli e lasciarli cadere assieme.

4 ***Nella barra del menu, scegliere [File]➡ [Save] e quindi fare clic su [OK].***

- La stessa operazione è possibile facendo clic su [SAVE].

Modifica della casella [MOVIE LIBRARY]

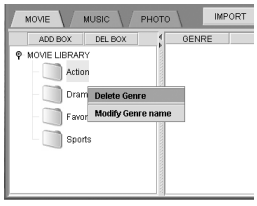
Come aggiungere una casella del genere:

Scegliere [MOVIE LIBRARY] e fare un clic destro o scegliere [ADD BOX].

- Per aggiungere una casella di genere, digitare il nome della casella del genere e fare clic su [OK].

Come cancellare una casella del genere:

Scegliere la casella del genere da cancellare e fare un clic destro col mouse. Quando un menu a discesa viene visualizzato, scegliere [Delete Genre].



- Una casella del genere può anche venire cancellata scegliendo il suo nome e quindi [DEL BOX].

Come cambiare il nome di una casella del genere:

Scegliere la casella del genere il cui nome si vuole cambiare e fare un clic destro col mouse. Quando un menu a discesa appare, scegliere [Modify Genre name].

Modifica della lista della libreria

Come cancellare dei dati:

Scegliere i dati da cancellare e fare un clic destro col mouse. Quando un menu a discesa viene visualizzato, scegliere [Delete Movie].

- La cancellazione può venire fatta anche scegliendo il nome di un elemento e quindi [DELETE].

Riordino dei brani:

Per riordinare i brani a seconda del tipo di informazione scelto, fare clic sulla scheda delle informazioni addizionali nella finestra della lista della libreria.

- Quest'operazione non influenza il display della lista di quest'unità.

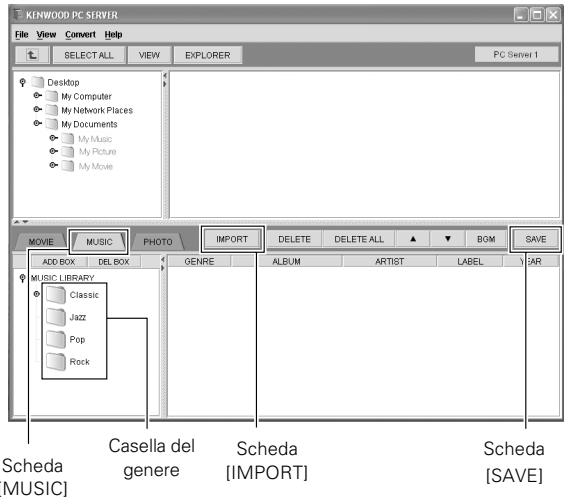
Come aggiungere informazioni addizionali:

Le informazioni addizionali di ciascun brano che vengono visualizzate dalla finestra della lista della libreria ("TITLE", "STARS" e "YEAR" possono venire modificate.

- Alcuni caratteri possono non poter venire visualizzati nella lista della libreria di quest'unità.

Importazione di dati nella [MUSIC LIBRARY]

Fare clic sulla scheda [MUSIC] e scegliere [MUSIC LIBRARY].

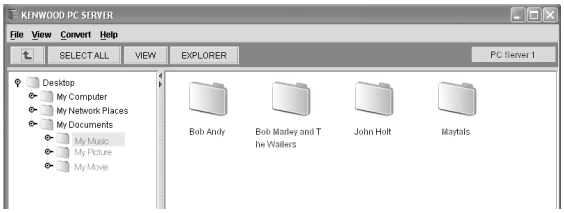


1 ***Scegliere la casella del genere o la casella dell'album per i dati da importare.***

La casella della libreria visualizza le caselle dei generi di [MUSIC LIBRARY], ad esempio [Classic], [Jazz], [Pop] e [Rock]. Ciascuna casella del genere ha caselle per album nel suo livello successivo.

- I dati non possono venire importati a meno che una casella di genere o una di album sia stata scelta.

2 ***Scegliere la musica da importare nella finestra della cartella in modo che vengano visualizzati nella finestra della lista.***



3 ***Trascinare e lasciar cadere ciascun elemento dalla finestra della lista a quella della lista della libreria.***

- La stessa operazione può venir fatta scegliendo file e facendo clic su [IMPORT].

Continua alla pagina segente

ITALIANO

Operazione di importazione selezionando una cartella:

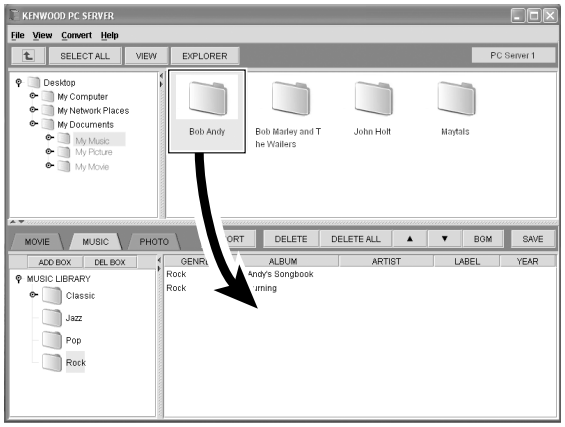
Quando una casella di genere viene selezionata nella casella della libreria (campo in fondo a sinistra), viene creata una nuova casella di album ed i contenuti della cartella selezionata nella finestra dell'elenco della libreria (campo in alto a destra) vengono importati nella casella dell'album. (A questo punto la casella dell'album ottiene lo stesso nome della cartella).

Quando la casella di un album viene selezionata nella casella della libreria (campo in fondo a sinistra), i contenuti della cartella selezionata nella finestra dell'elenco della libreria (campo in alto a destra) vengono importati nella casella dell'album.

Operazione di importazione selezionando i file:

Quando una casella di genere viene selezionata nella casella della libreria (campo in fondo a sinistra), viene creata una nuova casella di album ed il contenuto(i) selezionato nella finestra dell'elenco della libreria (campo in alto a destra) viene importato nella casella dell'album. (A questo punto la casella dell'album ottiene lo stesso nome della cartella).

Quando la casella di un album viene selezionata nella casella della libreria (campo in fondo a sinistra), il contenuto(i) selezionato nella finestra dell'elenco della libreria (campo in alto a destra) viene importato nella casella dell'album. (E' possibile selezionare ed importare contenuti singoli o multipli).



4 Nella barra del menu, scegliere [File]➡ [Save] e quindi fare clic su [OK].

- La stessa operazione è possibile facendo clic su [SAVE].

Modifica della casella [MUSIC LIBRARY]

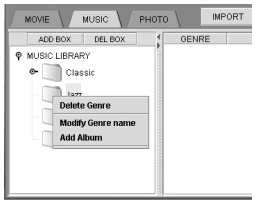
Come aggiungere una casella del genere:

Scegliere [MUSIC LIBRARY] e fare un clic destro o scegliere [ADD BOX].

- Per aggiungere una casella di genere, digitare il nome della casella del genere e fare clic su [OK].

Come cancellare una casella del genere:

Scegliere la casella del genere da cancellare e fare un clic destro col mouse. Quando un menu a discesa viene visualizzato, scegliere [Delete Genre].



- Una casella del genere può anche venire cancellata scegliendo il suo nome e quindi [DEL BOX].

Come cambiare il nome di una casella del genere:

Scegliere la casella del genere il cui nome si vuole cambiare e fare un clic destro col mouse. Quando un menu a discesa appare, scegliere [Modify Genre name].

Come aggiungere una casella dell'album:

Scegliere la casella del genere cui aggiungere una casella dell'album e fare un clic destro col mouse. Quando un menu a discesa viene visualizzato, scegliere [Add Album].

- Per aggiungere una casella dell'album, digitare il nome della casella dell'album e fare clic su [OK].

Come cambiare il nome di una casella dell'album:

Scegliere la casella dell'album il cui nome si vuole cambiare e fare un clic destro col mouse. Quando un menu a discesa appare, scegliere [Modify Album name].

Come cancellare una casella dell'album:

Scegliere la casella dell'album da cancellare e fare un clic destro col mouse. Quando un menu a discesa viene visualizzato, scegliere [Delete Album].

- Una casella dell'album può anche venire cancellata scegliendo il suo nome e quindi [DEL BOX].

Modifica della lista della libreria

Come cancellare dei dati:

Scegliere i dati da cancellare e fare un clic destro col mouse. Quando un menu a discesa viene visualizzato, scegliere [Delete Music].

- La cancellazione può venire fatta anche scegliendo il nome di un elemento e quindi [DELETE].

Riordino dei brani:

Per riordinare i brani a seconda del tipo di informazione scelto, fare clic sulla scheda delle informazioni addizionali nella finestra della lista della libreria.

- Quest'operazione non influenza il display della lista di quest'unità.

Modifica dell'ordine di riproduzione:

Scegliere un elemento dalla finestra della lista della libreria e fare clis sul pulsante [▲] o [▼] per spostarlo in su o in giù.

Come aggiungere informazioni addizionali:

Le informazioni addizionali di ciascun brano che vengono visualizzate dalla finestra della lista della libreria ("ALBUM", "ARTIST", "LABEL" , "YEAR" e "TITLE") possono venire modificate.

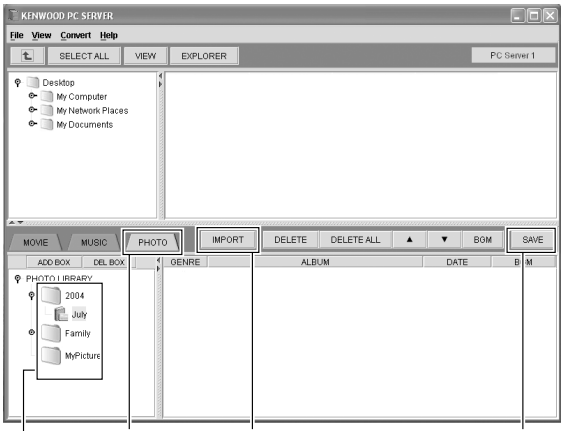
- Alcuni caratteri possono non poter venire visualizzati nella lista della libreria di quest'unità.

Cancellando musica collegata ad immagini con la funzione "BGM" fa sì che il collegamento stesso venga cancellato.

ITALIANO

Importazione di dati nella [PHOTO LIBRARY]

Fare clic sulla scheda [MUSIC] e scegliere [PHOTO LIBRARY].



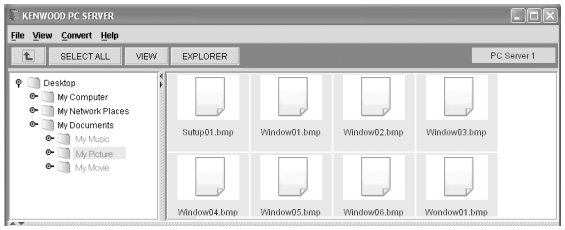
Casella del genere | Scheda [PHOTO] | Scheda [IMPORT] | Scheda [SAVE]

1 *Scegliere la casella del genere o la casella dell'album per i dati da importare.*

La casella della libreria visualizza le caselle dei generi di [PHOTO LIBRARY], ad esempio [2004], [Family] e [MyPicture]. Ciascuna casella del genere ha caselle per album nel suo livello successivo.

- I dati non possono venire importati a meno che una casella di genere o una di album sia stata scelta.

2 *Scegliere le foto da importare nella finestra della cartella in modo che vengano visualizzate nella finestra della lista.*



3 *Trascinare e lasciar cadere ciascun elemento dalla finestra della lista a quella della lista della libreria.*

- La stessa operazione può venir fatta scegliendo file e facendo clic su [IMPORT].

Operazione di importazione selezionando una cartella:

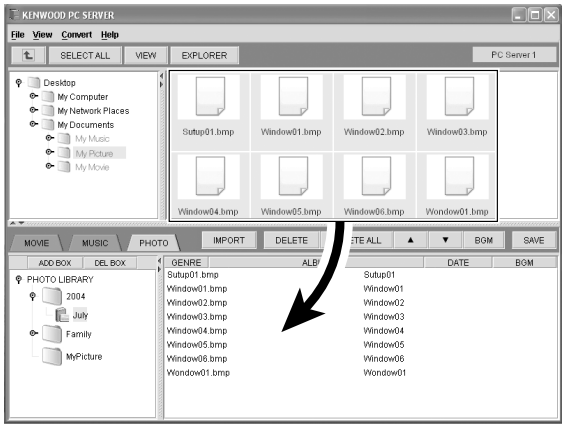
Quando una casella di genere viene selezionata nella casella della libreria (campo in fondo a sinistra), viene creata una nuova casella di album ed i contenuti della cartella selezionata nella finestra dell'elenco della libreria (campo in alto a destra) vengono importati nella casella dell'album. (A questo punto la casella dell'album ottiene lo stesso nome della cartella).

Quando la casella di un album viene selezionata nella casella della libreria (campo in fondo a sinistra), i contenuti della cartella selezionata nella finestra dell'elenco della libreria (campo in alto a destra) vengono importati nella casella dell'album.

Operazione di importazione selezionando i file:

Quando una casella di genere viene selezionata nella casella della libreria (campo in fondo a sinistra), viene creata una nuova casella di album ed il contenuto(i) selezionato nella finestra dell'elenco della libreria (campo in alto a destra) viene importato nella casella dell'album. (A questo punto la casella dell'album ottiene lo stesso nome della cartella).

Quando la casella di un album viene selezionata nella casella della libreria (campo in fondo a sinistra), il contenuto(i) selezionato nella finestra dell'elenco della libreria (campo in alto a destra) viene importato nella casella dell'album. (E' possibile selezionare ed importare contenuti singoli o multipli).



- Se si importano file contenenti immagini, viene creato automaticamente un file modificando le dimensioni di quello originale.

  Si raccomanda quindi all'utente di fare attenzione allo spazio libero rimanente sul disco fisso. Tenere anche presente che l'elaborazione con processori lenti può richiedere qualche tempo.
- Se delle foto di formato non JPEG vengono importate, vengono cambiate in formato JPEG e ridimensionate.

4 *Nella barra del menu, scegliere [File]➡ [Save] e quindi fare clic su [OK].*

- La stessa operazione è possibile facendo clic su [SAVE].

Modifica della casella [PHOTO LIBRARY]

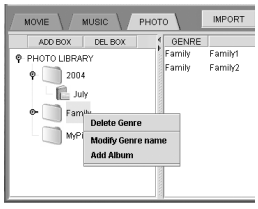
Come aggiungere una casella del genere:

Scegliere [PHOTO LIBRARY] e fare un clic destro o scegliere [ADD BOX].

- Per aggiungere una casella di genere, digitare il nome della casella del genere e fare clic su [OK].

Come cancellare una casella del genere:

Scegliere la casella del genere da cancellare e fare un clic destro col mouse. Quando un menu a discesa viene visualizzato, scegliere [Delete Genre].



- Una casella del genere può anche venire cancellata scegliendo il suo nome e quindi [DEL BOX].

Come cambiare il nome di una casella del genere:

Scegliere la casella del genere il cui nome si vuole cambiare e fare un clic destro col mouse. Quando un menu a discesa appare, scegliere [Modify Genre name].

Continua alla pagina segente

ITALIANO

Come aggiungere una casella dell'album:

Scegliere la casella del genere cui aggiungere una casella dell'album e fare un clic destro col mouse. Quando un menu a discesa viene visualizzato, scegliere [Add Album].

- Per aggiungere una casella dell'album, digitare il nome della casella dell'album e fare clic su [OK].

Come cambiare il nome di una casella dell'album:

Scegliere la casella dell'album il cui nome si vuole cambiare e fare un clic destro col mouse. Quando un menu a discesa appare, scegliere [Modify Album name].

Come cancellare una casella dell'album:

Scegliere la casella dell'album da cancellare e fare un clic destro col mouse. Quando un menu a discesa viene visualizzato, scegliere [Delete Album].

- Una casella dell'album può anche venire cancellata scegliendo il suo nome e quindi [DEL BOX].

Modifica della lista della libreria

Come cancellare dei dati:

Scegliere i dati da cancellare e fare un clic destro col mouse. Quando un menu a discesa viene visualizzato, scegliere [Delete Photo].

- La cancellazione può venire fatta anche scegliendo il nome di un elemento e quindi [DELETE].

Riordino dei brani:

Per riordinare i brani a seconda del tipo di informazione scelto, fare clic sulla scheda delle informazioni addizionali nella finestra della lista della libreria.

- Quest'operazione non influenza il display della lista di quest'unità.

Modifica dell'ordine di riproduzione:

Scegliere un elemento dalla finestra della lista della libreria e fare clis sul pulsante [▲] o [▼] per spostarlo in su o in giù.

Come aggiungere informazioni addizionali:

Le informazioni addizionali di ciascun brano che vengono visualizzate dalla finestra della lista della libreria ("ALBUM", "DATE", "BGM" e "TITLE" possono venire modificate.

- Alcuni caratteri possono non poter venire visualizzati nella lista della libreria di quest'unità.

Collegamento di musica di sfondo (BGM: BackGround Music) per SLIDE SHOW

Il contenuto di [MUSIC LIBRARY] può venire collegato al contenuto di [PHOTO LIBRARY].

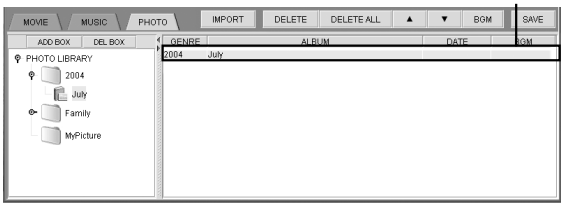
Se delle foto devono venire riprodotte in slide show con quest'unità, i file musicali ad esse collegati vengono riprodotti come musica di sottofondo.

- I file di foto e quelli musicali ad essi collegati devono venire importati nelle loro librerie in anticipo. La musica di sfondo consiste di brani collegati ad un album di foto in [PHOTO LIBRARY].

❶ Fare clic sulla scheda [PHOTO] e scegliere [PHOTO LIBRARY].

❷ Nella finestra della lista della libreria, scegliere l'album da collegare alla sorgente della musica di sottofondo.

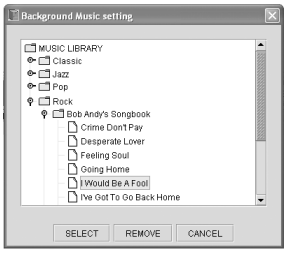
Album



- Non è possibile collegare dei brani se nessun album è stato scelto in [PHOTO LIBRARY].

❸ Fare clic sul pulsante [BGM].

Viene visualizzato il dialogo [Background Music setting].



- Visualizza i dati importati in [MUSIC LIBRARY].

❹ Scegliere la musica da collegare come musica di sottofondo all'album.

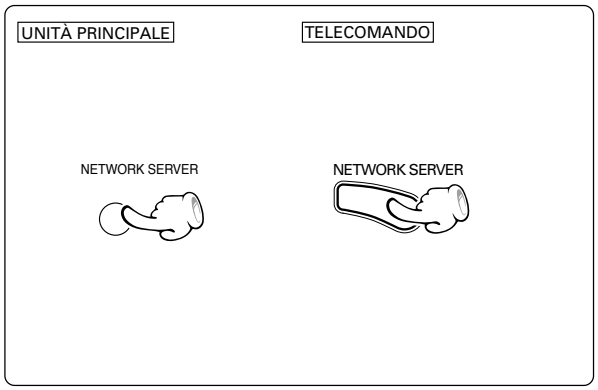
- La musica usata come musica di sottofondo viene riprodotta più volte fino alla fine dello slide show.

❺ Nella barra del menu, scegliere [File] ➡ [Save] e quindi fare clic su [OK].

- La stessa operazione è possibile facendo clic su [SAVE].

Eseguire l'elaborazione o la cancellazione di dati con un KENWOOD PC SERVER prima del collegamento ad un NETWORK SERVER.

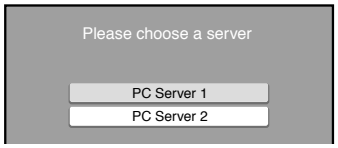
1 *Quando il selettore di ingresso non è impostato su NETWORK SERVER, premere il tasto NETWORK SERVER.*



Invece di premere il tasto NETWORK SERVER, la commutazione può essere eseguita anche nel modo seguente.

❶ Premere il tasto RETURN del telecomando per visualizzare il menu SELECT INPUT.

❷ Premere il tasto del cursore in su/in giù (▲/▼) del telecomando per scegliere NETWORK SERVER, quindi premere il tasto ENTER.



Quanto segue viene visualizzato quando è impossibile rilevare il server.

SETUP
Commuta sulle schermo SETUP.

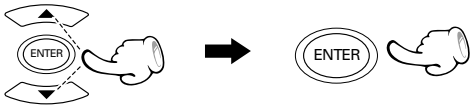
CLOSE
Il rilevamento del server viene cancellato.

RETRY
Il rilevamento del server viene eseguito di nuovo.

- **Il collegamento al NETWORK SERVER potrebbe richiedere qualche tempo.**
- **E' possibile registrare fino a 16 server PC.**

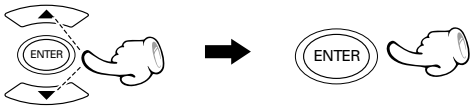
2 *Selezionare un server*

Premere i tasti su e giù (▲/▼) del cursore sul telecomando per selezionare un server desiderato e premere quindi il tasto ENTER.



3 *Scegliere i tipi di file.*

Premere il tasto di cursore in su/in giù (▲/▼) del telecomando per scegliere il tipo di file (MOVIE, MUSIC o PHOTO), quindi premere ENTER.



La scelta è anche possibile premendo il tasto MOVIE, MUSIC o PHOTO del telecomando.

Schermata HOME del display NETWORK SERVER.

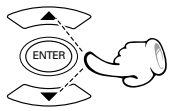
- Il display passa alla schermata SETUP quando la parte SETUP dello schermo viene scelta.
- Il ritorno alla schermata precedente viene fatto premendo il tasto **RETURN**.

ITALIANO

4 Scegliere un file.

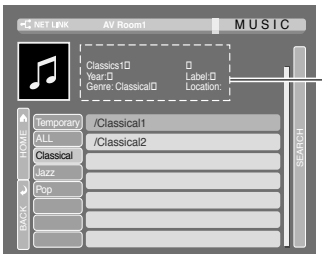
Premere il tasto di cursore in su/in giù (▲/▼) del telecomando per scegliere un file da riprodurre.

TELECOMANDO



Se una cartella è stata scelta e ENTER è stato premuto, il livello successivo della cartella viene visualizzato.

Esempio di schermata della libreria dati



Icona HOME : permette di tornare alla schermata HOME del disco di dati.

Icona BACK : Se il tasto **RETURN** è stato usato durante la riproduzione di file per tornare alla schermata della libreria dati, la riproduzione si porta in pausa. In questo momento, la riproduzione continua quando l'icona "BACK" viene scelta.

Icona SEARCH: scegliere quest'icona per cercare un file.

Per visualizzare la pagina successiva della parte attualmente visualizzata: premere il tasto PAGE.

Per visualizzare la pagina precedente della parte attualmente visualizzata: premere il tasto PAGE.

5 Iniziare la riproduzione.

TELECOMANDO

UNITÀ PRINCIPALE

TELECOMANDO

MOVIE MUSIC

●Ciascuna pressione imposta la pausa e riproduce alternatamente il file.

Per far fermare la riproduzione

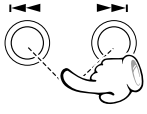
UNITÀ PRINCIPALE

TELECOMANDO

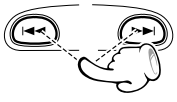
Evitamento MOVIE MUSIC PHOTO

Durante la riproduzione premere I◄◄ o ►►I.

UNITÀ PRINCIPALE



TELECOMANDO



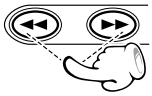
I◄◄ : Evitamento all'indietro
►►I : Evitamento in avanti

● Il file nella direzione del tasto premuto viene saltato e quello scelto viene riprodotto dall'inizio.

Ricerca MOVIE MUSIC

Durante la riproduzione premere ◄◄ o ►►.

TELECOMANDO



◄◄ : Ricerca all'indietro (REV)
►► : Ricerca in avanti (FWD)

FWD ►►

● Per riprendere la riproduzione normale, premere il tasto ►/II.

ITALIANO

Ripetizione della riproduzione

MOVIE MUSIC

Un file, cartella o genere musicale può venire riprodotto più volte.

- **"REPEAT TITLE"** : Ripetizione del titolo in corso di riproduzione (solo per MOVIE).
- **"REPEAT TRACK"** : Riproduzione del brano al momento in riproduzione (solo per MUSIC).
- **"REPEAT ALBUM"**: Ripetizione di un ALBUM che sta venendo riprodotto (solo per MUSIC).
- **"REPEAT GENRE"** : Ripetizione di un GENERE musicale al momento riprodotto.

Durante la riproduzione, premere il tasto REPEAT sul telecomando.

Ad ogni pressione del tasto, la modalità cambia.

MOVIE **(Display sullo schermo)**

→ ① **"REPEAT TITLE"**
② **"REPEAT GENRE"**
③ **"REPEAT CLEAR"** (ripetizione disattivata)

MUSIC **(Icona)**

→ ① 1 ↻: **REPEAT TRACK**
② A ↻: **REPEAT ALBUM**
③ G ↻: **REPEAT GENRE**
④ Si spegne (ripetizione disattivata)

- Per cancellare la riproduzione ripetuta, premere il tasto **REPEAT** e selezionare "**REPEAT CLEAR**" o spegnere l'indicatore "**REPEAT**".

Nota Se si preme SKIP (▶▶I) una volta durante la riproduzione "REPEAT FILE", la ripetizione della riproduzione viene cancellata.

Funzione di zoom PHOTO

Usare lo zoom per ingrandire l'immagine.

Durante la riproduzione, premere il tasto ZOOM sul telecomando.

Ad ogni pressione del tasto, la modalità cambia.

→ ×1.25 → ×1.5 → ×1.75 → ×2 → ×2.25 → ×2.5 → ×2.75 → ×3 → ×3.25 → ×3.5 → ×3.75 → ×4 → ZOOM OFF

Nota Lo zoom può non funzionare con certi file.

Rotazione dell'immagine PHOTO

Potete anche ruotare un'immagine.

Durante la riproduzione, premere il tasto ANGLE sul telecomando.

Ad ogni pressione del tasto, la modalità cambia.

→ ① **ANGLE 1** : direzione normale
② **ANGLE 2** : rotazione di 90° in direzione oraria
③ **ANGLE 3** : rotazione di 180° in direzione oraria
④ **ANGLE 4** : rotazione di 270° in direzione oraria

- Il "ANGLE" display viene spento se nessuna operazione viene eseguita entro 3 secondi.

Slide show PHOTO

La funzione di slide show può venire usata per far visualizzare un'immagine dopo l'altra da una serie.

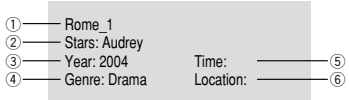
❶ **Scegliere l'icona SLIDE SHOW e quindi premere il tasto ENTER.**

❷ **Scegliere un ALBUM per iniziare lo slide show e quindi premere il tasto ENTER.**

ITALIANO

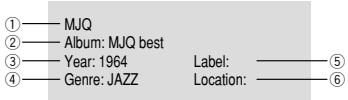
Text Information

MOVIE



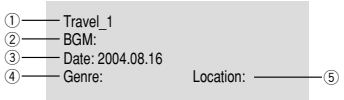
① Title
② Stars
③ Year
④ Genre
⑤ Non usato con quest'unità.
⑥ Non usato con quest'unità.

MUSIC



① Artist
② Album
③ Year
④ Genre
⑤ Label
⑥ Non usato con quest'unità.

PHOTO



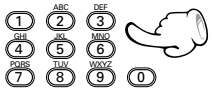
① Album
② BGM
③ Date
④ Genre
⑤ Non usato con quest'unità.

Riproduzione da un file richiesto

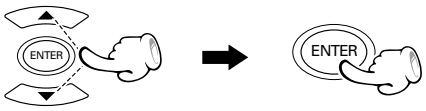
Per iniziare la riproduzione da qualsiasi file prescelto.

❶ Premere il tasto SEARCH del telecomando durante la visualizzazione della schermata della libreria.

❷ Usare i tasti numerici (tasti di impostazione caratteri) del telecomando per impostare i primi tre caratteri del fle (MOVIE; TITLE, MUSIC; TRACK, PHOTO; ALBUM) da cercare.



❸ Premere i tasti del cursore in su/in giù (▲/▼) del telecomando per scegliere l'icona SEARCH, quindi premere il tasto ENTER.



La schermata di ricerca viene visualizzata sulla schermata della libreria.

Possono venire digitati numeri e lettere maiuscole e minuscole dell'alfabeto.

Esempio: premendo il tasto "2" si hanno i cambiamenti che seguono.

A→B→C→a→b→c→2

Per digitare "Ken":
Premere il tasto 5 due volte
Premere il tasto 3 per 5 volte.
Premere il tasto 6 per 5 volte.

- Se si digitano numeri scorretti, premere il tasto CLEAR per rimuoverli. Digitare poi quelli corretti.

TI nomi dei file corrispondenti della libreria sono visualizzati nella colonna in cima.
Se non ci sono caratteri corrispondenti, i file con i nomi più vicini in ordine alfabetico vengono visualizzati nella colonna in alto.

I caratteri utilizzabili sono quelli che seguono.

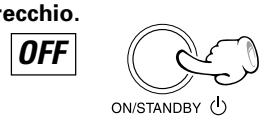
Tasto	Caratteri
1	1
2	A → B → C → a → b → c → 2 → A → ....
3	D → E → F → d → e → f → 3 → D → ....
4	G → H → I → g → h → i → 4 → G → ....
5	J → K → L → j → k → l → 5 → J → ....
6	M → N → O → m → n → o → 6 → M → ....
7	P → Q → R → S → p → q → r → s → 7 → P → ....
8	T → U → V → t → u → v → 8 → T → ....
9	W → X → Y → Z → w → x → y → z → 9 → W → ....
0	0

ITALIANO

- **Per quanto riguarda le schede di memoria e adattatore per schede PC utilizzabili con quest'unità, consultare pagina 46.**
- **Possono venire riprodotti solo file JPEG.**

1 Inserire una scheda di memoria.

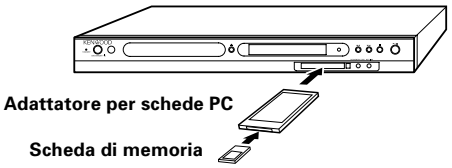
❶ Spegnere l'apparecchio.



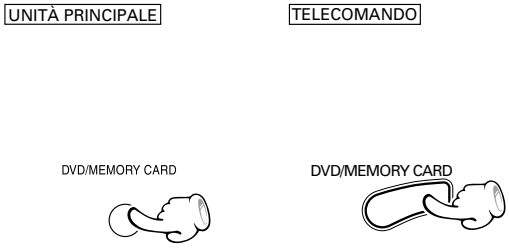
❷ Inserire una scheda di memoria.

❸ Portare POWER su ON.

- Prima di inserire o togliere una scheda, portare sempre l'apparecchio su **OFF** (STANDBY).
- Per espellere una scheda, premere il tasto **EJECT** e togliere la scheda stessa.



2 Quando il selettore di ingresso non è impostato su MEMORY CARD, premere il tasto DVD/MEMORY CARD.



Invece di premere il tasto DVD/MEMORY CARD, la commutazione può essere eseguita anche nel modo seguente.

❶ Premere il tasto RETURN del telecomando per visualizzare il menu SELECT INPUT.

❷ Premere il tasto del cursore in su/in giù (▲/▼) del telecomando per scegliere MEMORY CARD, quindi premere il tasto ENTER.

3 Scegliere i tipi di file.

Scegliere PHOTO e quindi premere il tasto ENTER.

La scelta è anche possibile premendo il tasto PHOTO del telecomando.

Schermata HOME del display MEMORY CARD.

MEMORY CARD display

Nota

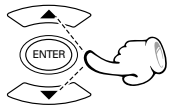
Quando non è stata inserita una scheda di memoria o un adattatore di scheda PC oppure quando l'inserimento è insufficiente, l'unità non passa allo schermo HOME. In tali casi, disattivare l'alimentazione (STANDBY) e inserire di nuovo la scheda di memoria o l' adattatore di scheda PC.

- Il display passa alla schermata SETUP quando la parte SETUP dello schermo viene scelta.
- Il ritorno alla schermata precedente viene fatto premendo il tasto **RETURN**.

ITALIANO

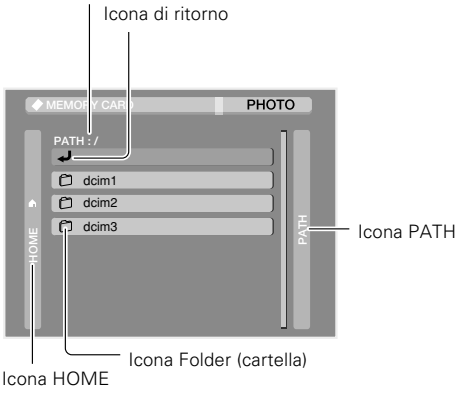
4 Scegliere una cartella.

Premere il tasto di cursore in su/in giù (▲/▼) del telecomando per scegliere una cartella da riprodurre.



Se una cartella è stata scelta e ENTER è stato premuto, il livello successivo della cartella viene visualizzato.

Viene visualizzato il percorso fino alla cartella attuale.



Icona RETURN: permette di tornare alla schermata HOME o alla schermata della cartella del livello successivo più alto.

Icona HOME : permette di tornare alla schermata HOME del disco di dati.

Icona PATH : viene visualizzata la schermata che indica l'esatta posizione della cartella al momento visualizzata.

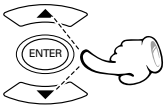
Per visualizzare la pagina successiva della parte attualmente visualizzata: premere il tasto PAGE.

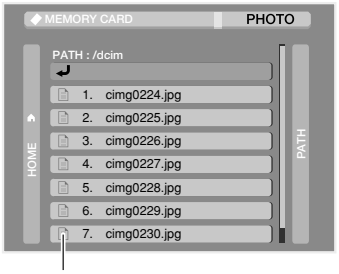
Per visualizzare la pagina precedente della parte attualmente visualizzata: premere il tasto PAGE.

5 Premere il tasto ENTER

6 Iniziare la riproduzione

Premere il tasto di cursore in su/in giù (▲/▼) del telecomando per scegliere un file da riprodurre.





Note
- A seconda delle dimensioni dell'immagine, potrebbe essere necessario qualche tempo per visualizzarla.
- Se la riproduzione non ha inizio, provare a spegnere e riaccendere l'apparecchio.

Per far fermare la riproduzione

Per quanto riguarda le schede di memoria e gli adattatori per scheda di memoria utilizzabili con quest'unità, consultare pagina 46.

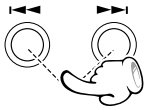
Nota Il sistema potrebbe smettere di funzionare quando schede diverse da quelle descritte o schede non utilizzabili vengono inserite. In tal caso, spegnere l'apparecchio, togliere la scheda e riaccendere.

ITALIANO

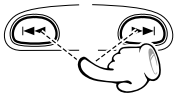
Salto di file

Durante la riproduzione premere ⏮ o ⏭.

UNITÀ PRINCIPALE



TELECOMANDO



⏮ : Evitamento all'indietro
⏭ : Evitamento in avanti

Funzione di zoom

Usare lo zoom per ingrandire l'immagine.

Durante la riproduzione, premere il tasto ZOOM sul telecomando.

Ad ogni pressione del tasto, la modalità cambia.

→ ×1.25 → ×1.5 → ×1.75 → ×2 → ×2.25
→ ×2.5 → ×2.75 → ×3 → ×3.25 → ×3.5
→ ×3.75 → ×4 → ZOOM OFF

Rotazione dell'immagine

Potete anche ruotare un'immagine.

Durante la riproduzione, premere il tasto ANGLE sul telecomando.

Ad ogni pressione del tasto, la modalità cambia.

① **ANGLE 1** : direzione normale
② **ANGLE 2** : rotazione di 90° in direzione oraria
③ **ANGLE 3** : rotazione di 180° in direzione oraria
④ **ANGLE 4** : rotazione di 270° in direzione oraria

- Il "ANGLE" display viene spento se nessuna operazione viene eseguita entro 3 secondi.

Visualizzazione sullo schermo

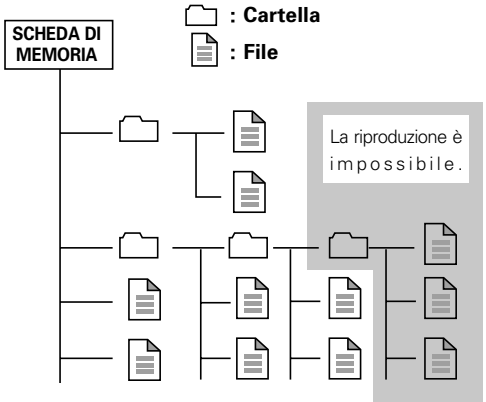
La visualizzazione sullo schermo dei dati contiene molte informazioni di riproduzione. Per farla apparire premere il tasto ON SCREEN del telecomando durante la riproduzione.

File Name	:	/dcim1/kenwood/001.jpg
File Size	:	239 KB
Resolution	:	1280 X 1024
Rotate Angle	:	90 degrees

File Name : il nome del file attuale con il suo percorso
File Size : dimensioni del file attuale
Resolution : risoluzione del file attuale
Rotate Angle : angolo di rotazione del file attuale

Livelli (layer) che possono essere riprodotti

I file nelle cartelle all'interno del secondo livello possono essere riprodotti.



ITALIANO

Schede di memoria ed adattatori per schede PC la cui compatibilità con quest'unità è stata confermata

Scheda di memoria

Tipo di scheda	Marca	N° modello	Commenti
Compact Flash	SanDisk	SDCFB-32-801	32MB
	TDK	TC064WA	64MB
	I-O DATA	CFS-64MX	64MB
	SanDisk	SDCFB-128-801	128MB
	I-O DATA	CFS-256MX	256MB
Memory Stick	SONY	MSA-64A	64MB
	I-O DATA	MSR-64M/U	64MB
	SanDisk	SDMS-64	64MB
	SONY	MSA-128A	128MB
	SanDisk	SDMS-128-824	128MB
SD	Panasonic	RP-SD064BL1A	64MB
	LEXAR	SD-128-231	128MB
	HAGIWARA SYS-COM	HPC-SD128MY	128MB
	TDK	TS128VS	128MB
	SanDisk	SDSDB-256-801	256MB
Smart Media	SanDisk	SDSM-128-801	128MB
Multi Media Card	SanDisk	SDMB-64-801	64MB

Adattatore per schede PC (Scheda PCMCIA PC tipo II)

Tipo di scheda	Marca	N° modello
Adattatore per Compact Flash	SanDisk	SDCF-03A
	I-O DATA	PCCF-ADP
Adattatore 4 in 1	Sitecom	PC-200
	SanDisk	SDDR-65

Note

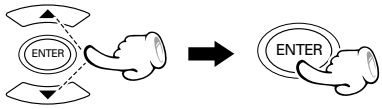
- La riproduzione non è assicurata con schede di memoria ed adattatori di schede PC diversi da quelli sopraindicati.
- Anche con le schede di memoria e gli adattatori di schede PC sopraindicati la riproduzione potrebbe non essere possibile a seconda delle condizioni di registrazione.
- A seconda dei contenuti potrebbe essere necessario del tempo prima che la riproduzione abbia inizio.
- A seconda dei contenuti, la visualizzazione sullo schermo potrebbe non essere chiara.
- Formattare la scheda di memoria con la macchina digitale che si utilizza. La riproduzione di schede di memoria formattate con un PC non è possibile.

Per l'aggiornamento del firmware, collegare prima il server PC (su cui i file di aggiornati sono stati scaricati) e questa unità via LAN. Uscire da tutto il software in corso di esecuzione.
Non eseguire nessuna altra operazione mentre si eseguono le operazioni delle fasi da ❶ a ❻ ma eseguire le operazioni una dopo l'altra.

❶ Portare POWER su ON.

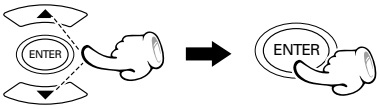
❷ Premere il tasto NETWORK SERVER per impostare la modalità NETWORK SERVER.

❸ Lelezionare il server PC dove il programma di aggiornamento del firmware è stato scaricato.

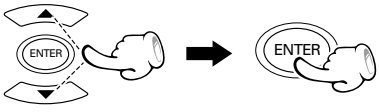


❹ Premere il tasto SETUP.

❺ Selezionare "Firmware Update" nel menu di setup MAIN e quindi premere il tasto ENTER.



❻ Scegliere "UPDATE" dallo schermo del televisore e quindi premere il tasto ENTER.

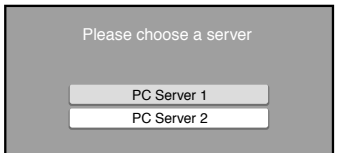


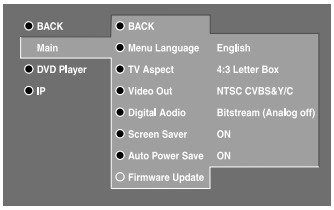
Per cancellare l'aggiornamento, scegliere "CANCEL".

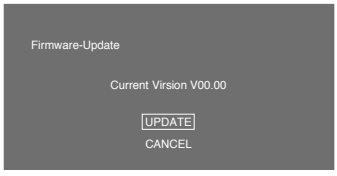
❼ Quando appare l'indicazione "UPDATE OK", riavviare l'unità per attivare l'aggiornamento.

IMPORTANTE: Accertarsi di aggiornare il software KENWOOD PC SERVER alla versione più recente prima di eseguire l'aggiornamento del firmware. →16

Le informazioni e procedure più recenti per l'aggiornamento del DVF-N7080 Firmware può essere trovato nella sezione "Supporto tecnico"/"Assistenza" del sito web del paese di residenza. (se necessario è possibile trovare un collegamento al sito web locale su www.kenwood.com <http://www.kenwood.com>).







- L'aggiornamento inizia.
- Durante l'aggiornamento non spegnere questa unità, il PC ed il router né estrarre il cavo ethernet.
- Quando l'aggiornamento ha termine, l'indicazione "UPDATE OK" viene visualizzata.
- Se l'aggiornamento fallisce, l'indicazione "ERROR" viene visualizzata sullo schermo.
- L'aggiornamento potrebbe fallire ed interrompere il funzionamento a causa di possibili interruzioni di alimentazione sul PC o nell'ambiente di rete durante il processo di aggiornamento. In tale caso rimuovere immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa di rete e consultare il proprio rivenditore.

- Ci vogliono circa 10 secondi perché l'unità si spenga.

Quello che a prima vista sembra essere un guasto può in realtà non essere un problema serio. Se la vostra unità non dovesse funzionare regolarmente, prima di chiamare personale tecnico autorizzato o il negozio di acquisto dell'unità, consultate la sezione che segue del manuale.

Reinizializzazione

Gli errori di funzionamento (operazioni impossibili, indicazioni del display scorrette, ecc.) possono aver luogo se un cavo di collegamento è scollegato o collegato ad unità accesa o a causa di influenze dall'esterno. In tal caso, reinizializzare quest'unità nel modo che segue.

Reinizializzazione "morbida"
Premere il tasto ON/STANDBY per passare alla modalità di attesa. Attendere circa 10 secondi e quindi premere il tasto ON/STANDBY di nuovo per accendere quest'unità.

- **Se una scheda di memoria è inserita, premere il tasto ON/STANDBY, togliere la scheda nella modalità di attesa e quindi riaccendere quest'unità con ON/STANDBY.**
- **Il contenuto della memoria delle impostazioni rimane immutato.**

Ritorno alle impostazioni predefinite
Portare l'unità nella condizione di STANDBY e premere il tasto ON/STANDBY mentre si tiene premuto il tasto ■ (STOP).

- **Ricordare che il contenuto della memoria delle impostazioni viene cancellato.**

Lettore DVD

Problema	Causa	Rimedio
Anche premendo il tasto ►/II, questa non ha inizio.	• Il lettore non contiene un disco. • Il lato riprodotto del disco non è affatto registrato. • Il selettore non si trova su DVD.	• Caricare il disco e premere il tasto ►/II. • Girare il disco e caricarlo correttamente sul piatto portadisco. • Portare il selettore su DVD. →22
La riproduzione inizia, ma non vengono riprodotti alcun suono o alcuna immagine.	• Il televisore è spento. • I cavi di collegamento non sono collegati regolarmente. • Il sistema di colore del video non corrisponde a quello del colore.	• Accendere il televisore. • Collegare correttamente i cavi di collegamento. →10 →11 • Scegliere il sistema di colore emesso dal terminale **VIDEO OUT**. →8 →18
Nel corso dell'avanzamento rapido o del ritorno, l'immagine è disturbata.	• Durante l'avanzamento rapido ed il ritorno le immagini vengono sempre leggermente distorte dal lettore.	• Questo non è un guasto.
Non si sente alcun suono.	• I cavi di uscita audio non sono stati collegati correttamente. • Il controllo del volume dell'amplificatore o del televisore non è stato regolato correttamente. • Il lettore si trova in un modo di riproduzione speciale. • Il segnale digitale emesso è di tipo "bitstream" e non esiste segnale audio digitale in uscita.	• Collegare correttamente i cavi audio. →10 →11 • Portare il volume ad un livello adeguato. • Premere il tasto ►/II per far riprendere la riproduzione normale. • Portare l'impostazione "Digital Audio" della schermata "Main" del menu Setup su "PCM" o collegarsi col terminale **DIGITAL AUDIO**.
Non viene visualizzata alcuna immagine.	• Il sistema di colore del video non corrisponde a quello del colore.	• Scegliere il sistema di colore emesso dal terminale **VIDEO OUT**. →8 →18
L'immagine e/o il suono sono di qualità chiaramente insufficiente.	• Un dispositivo vicino disturba il lettore. • Il disco riprodotto è sporco. • Il disco riprodotto è danneggiato. • La lente del lettore è coperta da condensa.	• Separare il più possibile quest'unità e quella origine del disturbo. • Consultare la sezione del manuale "**Precauzioni riguardanti i dischi**" e togliete lo sporco dal disco. →9 • Usare un disco nuovo. • Consultare la sezione del manuale "**Avvertenza riguardante la condensa**" per far evaporare la condensa. →9
La riproduzione inizia dopo qualche tempo dalla sua impostazione.	• L'unità ha bisogno di tempo per determinare il tipo ed il formato del disco e perché la rotazione dell'albero del motorino si stabilizzi. Questo non è un guasto.	• L'inizio della riproduzione richiede normalmente da 10 a 20 secondi a seconda del disco impiegato.
Il piatto portadisco si apre automaticamente.	• Il disco non è stato installato orizzontalmente.	• Caricare il disco in modo corretto sul piatto portadisco.

Lettore DVD

Problema	Causa	Rimedio
La porzione superiore ed inferiore dell'immagine non sono visualizzate, o lo schermo diviene bianco e nero.	• Il sistema di colore del disco riprodotto non corrisponde a quello del monitor usato.	• Consultare la sezione del manuale "**Sistema di colore**" ed usare un disco contenente materiale del sistema di colore adatto al proprio televisore o, inversamente, un televisore di tipo adatto al disco usato. → 8
I sottotitoli non appaiono.	• Il DVD riprodotto non contiene sottotitoli. • Il modo dei sottotitoli è stato disattivato.	• I sottotitoli non possono venire visualizzati quando il disco DVD utilizzato non contiene registrazioni di sottotitoli o di più parlati. • Premere il tasto **SUBTITLE** per attivare il modo dei sottotitoli. → 25
La lingua del parlato o dei sottotitoli di un film non possono venire cambiati.	• Il DVD riprodotto non contiene la registrazione del parlato o dei sottotitoli in più lingue.	• La lingua del parlato o dei sottotitoli non può venire cambiata se il disco DVD riprodotto al momento ne contiene una sola.
L'angolazione di visione non può venire cambiata.	• Il DVD riprodotto non contiene la registrazione di più di una angolazione. • Si sta tentando di cambiare angolazione con un DVD che non supporta tale funzione.	• L'angolazione della scena non può venire cambiata se il disco riprodotto non contiene le informazioni necessarie. • La scena al momento vista può non possedere altre angolazioni.
La riproduzione non ha inizio nonostante sia stato scelto un titolo.	• Il disco è stato sottoposto a blocco della visione (**PARENTAL**) da qualcun altro.	• Controllare le impostazioni fatte per il sistema di blocco della visione (**PARENTAL**).
Il livello di blocco della visione (PARENTAL) non può venire cambiato.	• Avete dimenticato la parola d'ordine del sistema di blocco della visione (**PARENTAL**).	• Ripristinare le regolazioni di fabbrica dell'unità con la procedura che segue. Portare l'unità nella condizione di STANDBY e premere il tasto ON/STANDBY mentre si tiene premuto il tasto ■ (STOP).
La lingua scelta per il parlato o per i sottotitoli nelle impostazioni iniziali non può venire riprodotta.	• Il disco DVD riprodotto non contiene la lingua del parlato o dei sottotitoli che desiderate. • La lingua di riproduzione iniziale viene specificata dal disco DVD. • Le opzioni presenti nella schermata del menu dipendono dal DVD.	• Usare un disco DVD che contenga la registrazione del parlato o dei sottotitoli nella lingua che interessa. → 25 • Premere il tasto **SUBTITLE** del telecomando e scegliere la lingua desiderata. • Scegliere una delle opzioni presenti nel menu del disco.
I messaggi sullo schermo non vengono mostrati nella lingua desiderata.	• La funzione della lingua dei menu (MENU) non è attivata.	• Attivare la funzione della lingua dei menu (MENU) nel modo che si preferisce. → 19
Un VCD non può venire riprodotto utilizzando dei menu.	• Il VCD riprodotto non è **P.B.C.**-compatibile.	• La riproduzione controllata da menu è possibile solo con dischi **P.C.B**.-compatibili.

Telecomando

Problema	Causa	Rimedio
L'uso del telecomando non è possibile.	• Le batterie sono scariche. • Il telecomando è troppo lontano dal sistema o l'angolazione del telecomando rispetto al sensore dell'unità principale è eccessivo.	• Sostituire le batterie con altre nuove. • Usare il telecomando da più vicino o con un'angolazione inferiore.

Icona di inibizione

Problema	Causa	Rimedio
⃠ **L'icona di proibizione viene visualizzata ed il telecomando non è possibile.**	• Il fabbricante del disco ha intenzionalmente posto limiti alla riproduzione.	• Quest'operazione non è possibile. Usarne un'altra.

Sezione rete

Problema	Causa	Rimedio
L'applicativo "KENWOOD PC SERVER" non può venire installato sul personal computer oppure non gira.	• Il sistema operativo del personal computer non è compatibile con l'applicativo.	• Installare un sistema operativo compatibile con l'applicativo.
Il DVF-N7080 non viene rilevato dal personal computer.	• Il server non vede il DVF-7080.	• Questo non è un guasto.
L'uso all'interno di un firewall non è possibile.	• L'uso all'interno di un firewall può non essere possibile.	• Disattivare il firewall.
Non ci sono problemi di rete ma la riproduzione si interrompe o si ferma.	• La rete è occupata. • Nel caso di una connessione wireless, è possibile che la velocità di trasferimento scenda per interferenze da altri apparecchi.	• Provare a spegnere gli altri componenti collegati alla rete. • Spegnere i forni a microonde e altri apparecchi che generano onde elettromagnetiche e riprovare.
I file MOVIE, MUSIC e PHOTO non vengono riprodotti.	• Le impostazioni di KENWOOD PC SERVER non sono corrette. • I file non sono stati salvati dopo l'importazione in "KENWOOD PC SERVER".	• Controllare le impostazioni dell'applicativo "KENWOOD PC SERVER". →33 • Premere SAVE di "KENWOOD PC SERVER" e ricaricare di nuovo le impostazioni. →33
Suono assente durante la riproduzione di file di film.	• Viene usato un formato audio non compatibile.	• Utilizzare file di film con un formato audio compatibile. →5
Alcuni pulsanti non vengono visualizzati dall'applicazione KENWOOD PC SERVER.	• L'impostazione della risoluzione del display è troppo bassa.	• Aumentare la risoluzione del display.

Sezione rete

Problema	Causa	Rimedio
I file PHOTO non vengono riprodotti.	• La risoluzione massima è stata superata. • Le dimensioni massime dei file sono state superate.	• Abbassare la risoluzione del file fino al valore massimo o ancor di più. →5 • Abbassare le dimensioni del file fino al valore massimo o ancor di più. →5
I file JPEG su schede di memoria o dischi non vengono mostrati.	• L'estensione del file non è ".JPG" o ".JPEG". • Il nome del file contiene caratteri non permessi.	• Salvare il file come file JPEG (estensione ".JPG" o ".JPEG"). • Utilizzare solo caratteri alfanumerici "A-Z", "0-9" e "_" (sottolineatura) per il nome del file.

ITALIANO

Domande poste con frequenza (FAQ)

Se rimanessero ancora delle domande sul prodotto dopo aver letto questo manuale, consultare la sezione FAQ del sito web Kenwood del proprio paese di residenza (se necessario è possibile trovare un collegamento al sito web locale su www.kenwood.com <http://www.kenwood.com>).

Aggiornamento software e firmware

Un possibile aggiornamento per le informazioni software e firmware per il prodotto può essere trovato nella sezione "Technical support"/"Service" sul sito web del proprio paese di residenza (se necessario è possibile trovare un collegamento al sito web locale su www.kenwood.com <http:// www.kenwood.com>).

[Tipo]
Sistema ..... Lettore video DVD
Sistema di lettura del segnale ... Laser a semiconduttori

[Sezione laser]
Lunghezza d'onda ..... Per DVD: da 635 a 665 nm
Per CD: da 770 a 810 nm
Classe potenza laser ..... classe 2 (IEC)

[Sezione audio]
Risposta in frequenza
Frequenza di campionamento; 44,1 kHz... Da 4 a 20 kHz
Frequenza di campionamento; 48 kHz .... Da 4 a 22 kHz
Rapporto S/R ..... Oltre 96 dB
Gamma dinamica ..... Oltre 94 dB
Distorsione armonica complessiva
..... Meno dello 0,005% (1 kHz)
Separazione canali ..... Oltre 90 dB (1 kHz)
Wow & Flutter ..... Non misurabili
Livello/impedenza di uscita analogica ... 2 Vrms/ 1,1 kΩ
Livello/impedenza uscita digitale
COAXIAL ..... 0,5 Vp-p / 75 Ω
OPTICAL
.... -21 dBm ~ -15 dBm (lunghezza d'onda: 660 nm)

[Sezione video]
Sistema di colore uscita video ..... NTSC/PAL
Livello di uscita video composita
..... 1 Vp-p (75 Ω)
Livello d'uscita S-Video
Segnale Y ..... 1 Vp-p (75 Ω)
Segnale C
NTSC ..... 0,286 Vp-p (75 Ω)
PAL ..... 0,300 Vp-p (75 Ω)
Livello d'uscita Component
Segnale Y ..... 1 Vp-p (75 Ω)
Segnale Cb ..... 0,7 Vp-p (75 Ω)
Segnale Cr ..... 0,7 Vp-p (75 Ω)
Livello d'uscita RGB (SCART) ..... 0,7 Vp-p (75 Ω)
Risoluzione orizzontale ..... Oltre 500 lines
Rapporto S/R ..... Oltre 67 dB

[Caratteristiche generali]
Consumo di potere ..... 25 W
Consumo di potere di standby ..... meno di 0,3 W
Dimensioni ..... L: 440 mm
A: 55 mm
P: 345 mm
Peso (netto) ..... 5,0 kg

Note

La KENWOOD persegue una politica di continuo miglioramento. Per questo motivo i dati tecnici possono subire modifiche senza preavviso.

- L'unità può non dare prestazioni sufficienti a temperature molto basse (al di sotto dello zero).

Informazioni sui marchi di fabbrica.

- Fabbricato dietro licenza Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.
- L'acronimo "DTS" e il nome "DTS Digital Out" sono marchi di fabbrica registrati della Digital Theater Systems, Inc.
- I termini Microsoft e Windows sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati negli USA ed in altri paesi della Microsoft Corporation.
- I termini IBM e PC/AT sono marchi di fabbrica depositati della IBM Corporation.
- Il termine Pentium è un marchio di fabbrica o marchio di fabbrica depositato della Intel Corporation.
- Il termine Java e tutti gli altri marchi di fabbrica o logo riferentisi a Java sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati della Sun Microsystems Inc. negli USA ed in altri paesi.
- Il termine Memory Stick è un marchio di fabbrica della Sony Corporation.
- DivX, DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivXNetworks, Inc. and are used under license.

Gli altri nomi di sistemi e prodotti sono inoltre marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati dei rispettivi proprietari. Tenere presente che i simboli "™" e "®" sono stati omessi in tutto il testo del presente manuale.

Questo prodotto impiega tecnologia di protezione dei diritti d'autore protetta da brevetti statunitensi e da altri diritti alla proprietà intellettuale. L'uso di questa tecnologia di protezione dei diritti d'autore richiede l'autorizzazione di Macrovision ed è inteso per l'uso in casa salvo indicazione diversa da Macrovision stessa. Il reverse engineering e il disassemblaggio sono proibiti.

ITALIANO

KENWOOD

Per vostra referenza

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Modello _____ Numero di serie _____